



Información  
**Cultural**

MINISTERIO DE CULTURA

Z-126



n° 70 marzo 1989

# MINISTERIO DE CULTURA

Todas las publicaciones  
(libros, catálogos, revistas y carteles)  
en las librerías del Ministerio de Cultura,  
en Madrid, Gran Vía, 51.  
Teléfonos (91) 247 33 12 y 247 21 46,  
y en Barcelona, Muntaner, 221.  
Teléfonos (93) 322 96 12 y 322 93 51.



**DISTRIBUCION Y SUSCRIPCIONES:**  
Servicio de Publicaciones Fernando el Católico, 77.  
28015 Madrid. Teléfono (91) 244 56 18.

**pág. 2 / bellas artes**

En el Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía, exposiciones «Berlín, punto de encuentro», «Dadá-Constructivismo», Philip Guston y Marcel Odenbach. En el MEAC, «Ramón Gaya, 1922-1988». En el Palacio Velázquez, Richard Artschwager. En el Museo del Prado, «Itinerario italiano de un monarca español». Y en la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando, Jusepe de Ribera y «Tesoros de las colecciones particulares madrileñas».

**pág. 10 / cine**

Inauguración del cine Doré, sede estable de la Filmoteca Española. 5.ª Semana de Cine Español de Murcia. V Edición del Festival de Troia (Portugal). César Manrique, autor del cartel del Festival de Cine Ecológico y de la Naturaleza de Canarias. «Mujeres al borde de un ataque de nervios», con 16 nominaciones en los Premios Goya 89 y finalista del Oscar. Cuatro filmes de Almodóvar en la Quincena de Cine Español de Nîmes (Francia).

**pág. 14 / teatro**

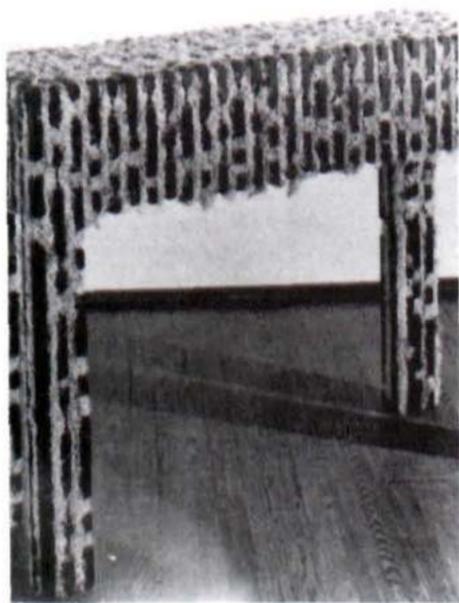
Actuaciones de José María Flotats con obras de Alfred de Musset y Molière en el IX Festival Internacional de teatro de Madrid. Representaciones teatrales en el acontecimiento cultural «Argentina en Madrid». Curso sobre teatro y exilio en España e Iberoamérica para conmemorar el V Centenario del Descubrimiento. Actuaciones de la Compañía Nacional de Teatro Clásico en el Mercat de les Flors de Barcelona. X Concurso de teatro de Gracia (Barcelona).

**pág. 16 / música**

En el Auditorio Nacional de Música de Madrid: programas de la Orquesta y Coro Nacionales de España, XI Ciclo de Cámara y Polifonía, IV Ciclo Orquestas del Mundo, XVI Ciclo de Grandes Autores y Conciertos del Sesquicentenario de Caja Madrid. XXVIII Semana de Música Religiosa de Cuenca. Barcelona: Temporada Musical de la Fundación Caixa de Pensions. Programación de la Sociedad Filarmónica de Las Palmas y de la Orquesta Sinfónica de Tenerife. Representaciones de ópera en Madrid y Barcelona. IV Ciclo Grandes Orquestas en La Coruña.

**pág. 22 / libros y bibliotecas**

I Encuentro franco-alemán de hispanistas. Premios nacionales. Ayudas a la creación y a la traducción. Obras completas de Machado. Estudio sobre «Los Pazos de Ulloa». El libro español en Rumanía. Diccionario de autores españoles. Directorio de bibliotecas españolas.



«Dibujo de mesa», de Artschwager. Pelo engomado y madera.

El Palacio de Velázquez es escenario de la exposición del artista norteamericano Richard Artschwager, uno de los más influyentes creadores actuales y con una obra al margen de las fronteras convencionales que definen pintura y escultura.



Portada original de Ramón Gaya.



En el MEAC, primera antológica que se dedica oficialmente en nuestro país a Ramón Gaya. 136 obras, entre óleos, gouaches y dibujos, realizados por el artista murciano desde los 12 años hasta el momento actual, predominando su producción posterior a la guerra civil.

Exposición  
videográfica

## Marcel Odenbach, en la serie «Proyectos» del Reina Sofía

Esta exposición forma parte de la serie «Proyectos», que, con un formato de exposición de dimensiones limitadas, combina la visión de conjunto de un artista con una obra realizada «in situ» para el *Centro de Arte Reina Sofía*. *Marcel Odenbach* (Colonia, RFA, 1953), comenzó a mostrar su trabajo en la década de los setenta, cuando la escena estaba dominada por el arte norteamericano y *Joseph Beuys* rompía un silencio perturbador. Entre 1976 y 1981 realiza numerosas «performances», mientras inicia un trabajo videográfico exhaustivo. Sus dibujos, que han venido presentándose fuera de los circuitos audiovisuales en diversas galerías de arte alemanas, italianas, norteamericanas y francesas, han sido siempre entendidos como una práctica paralela.

En el ámbito exclusivo del video-arte, Odenbach es una figura reconocida, y sus obras han sido objeto de retrospectivas recibiendo importantes premios y alcance internacional. Es destacable su presencia en la exposición «The Luminous Image» (*Museo Stedelijk*, 1984), *Centro Georges Pompidou de París* (1987) y *Museo de Arte Contemporáneo de Montreal* (1988).

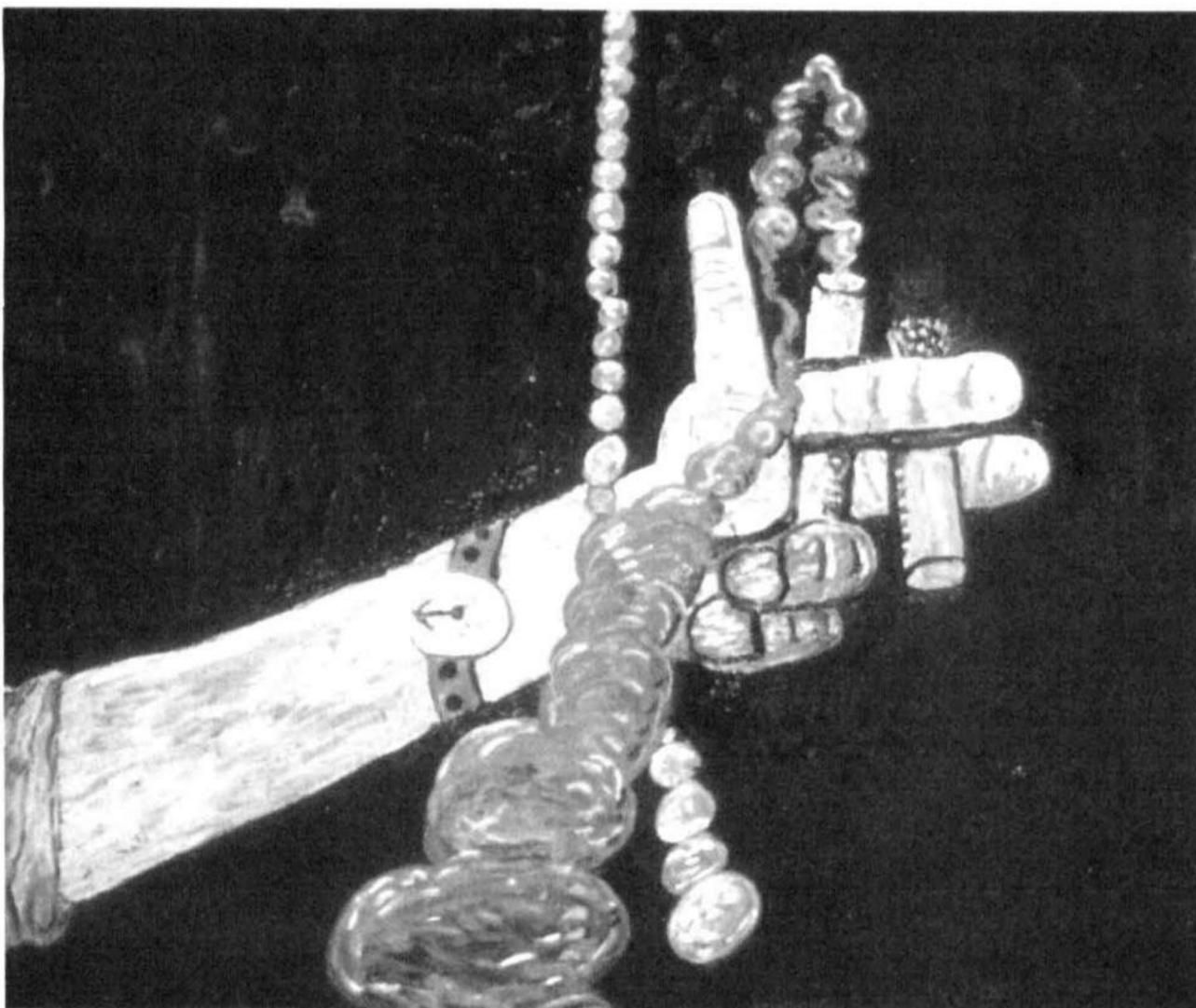
La exposición del *Centro de Arte Reina Sofía* es una combinación de su trabajo videográfico (5 video-instalaciones) de diversos períodos, y una serie de dibujos instalados de acuerdo a las características del lugar. El artista realiza una video-instalación producida en *España*, y el conjunto de la exposición ha sido diseñado en forma de «ficción» por el propio artista y por la comisaría de la muestra.

Esta muestra presenta, por primera vez, sus dibujos e imágenes móviles en un mismo lugar de exposición. *Odenbach* ha realizado para esta ocasión la instalación-video «Ya tienen asiento», con materiales de archivo de la *FilMOTECA Nacional* y de otras fuentes, y con grabaciones en diversos lugares de *Madrid*.

La exposición permanece abierta del 8 de marzo al 8 de mayo.



«El juego de la gallina ciega», de Odenbach, 1984. 200 por 210 cm.



«Hablando», de Philip Guston. Oleo sobre lienzo, 173 por 203 cm.

## Philip Guston o el arte para expresar la angustia humana

En el *Centro de Arte Reina Sofía*, la obra de *Philip Guston*. Su paleta, restringida en un principio, fue expandiéndose gradualmente durante los años 50. Los contrastes de colores se hicieron más estridentes y los brochazos más atrevidos. Desde el punto de vista emocional, sus cuadros una vez reflejan la angustia y otras la turbulenta naturaleza de su personalidad. Retrospectivamente, el refinamiento de los años 50 se ve ahora como un momento aislado. Habiendo leído vorazmente las «obras» de *Soren Kierkegaard*, *Jean Paul Sartre*, *Albert Camus*, *Franz Kafka* y *Samuel Beckett*, Guston no era la clase de hombre que se duerme sobre los laureles. De modo que, una vez más, era necesario un cambio: «Me he vuelto a metamorfosear, quizá de algo que vuela en una especie de Larva».

Al principio sus cuadros eran ferrosos. Después llenos de colorido. Mientras tanto, grandes formas oscuras ligeramente antropomórficas comenzaron a dominar el campo. Estos lienzos de principio de los 60 dieron paso a un paréntesis en el que *Guston*, trabajando aisladamente, volvió de nuevo a la pintura figurativa. El período de metamorfosis terminó al tiempo que moría la década. Guston se había redescubierto y de nuevo surgieron las figuras del *Ku Klux Klan* y otros rasgos de su primera época.

En unos pequeños cuadros de finales de los años 60, reveló un inventario de objetos y temas que dominarían la década siguiente. Pintados de una forma atrevidamente elemental, dibujados realmente, estos temas tenían la naturaleza de la alucinaciones. Aunque el mundo artístico neoyorquino hacia tiempo que había vuelto a temas concretos con la fantasía de los artistas pop, el cambio de *Guston* causó un gran revuelo.

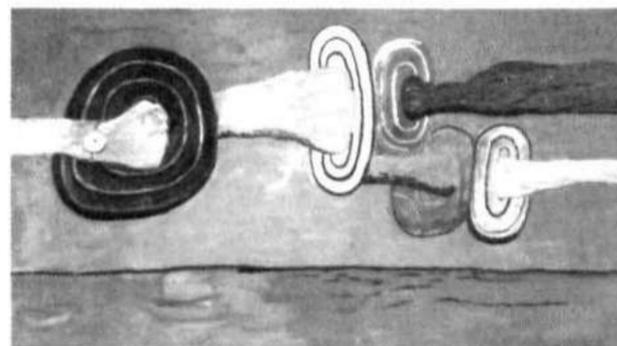
Los años 70 fue el período en el que se entregó a sus preocupaciones emocionales, políticas y psicológicas. Su nuevo héroe ya no era *Piero*, sino *Rembrandt*. Prácticamente todas las figuras eran su autorretrato. *Guston* era el tema: durmiendo, comiendo, bebiendo y, la mayor parte del tiempo, pintando.

Todos los aspectos duros de la vida y la muerte que había observado, y sobre los que había leído y reflexionado, salieron a la superficie. Por todas partes aparecerían escenas de catástrofes y diluvio. Había desaparecido el refinamiento y había sido sustituido por un humor jocoso y una beligerante ampulosidad. Aunque se le situó como cabeza de un movimiento de jóvenes artistas americanos, Guston nunca se consideró como tal. El estilo y las tendencias artísticas tenían poca importancia para él ante la nueva libertad de expresar la naturaleza tragicómica de la existencia.

A su muerte en 1980, dejó tras él una carrera que despierta entusiasmo y admiración. Fue un artista, un individuo que creyó en el constante poder del arte para expresar la angustia del ser humano.

La exposición permanecerá abierta hasta el 8 de mayo.

«Egeo». Oleo sobre lienzo 173 x 320 cm.



Dos movimientos artísticos, opuestos y unidos

## Dadá-Constructivismo, en el Reina Sofía

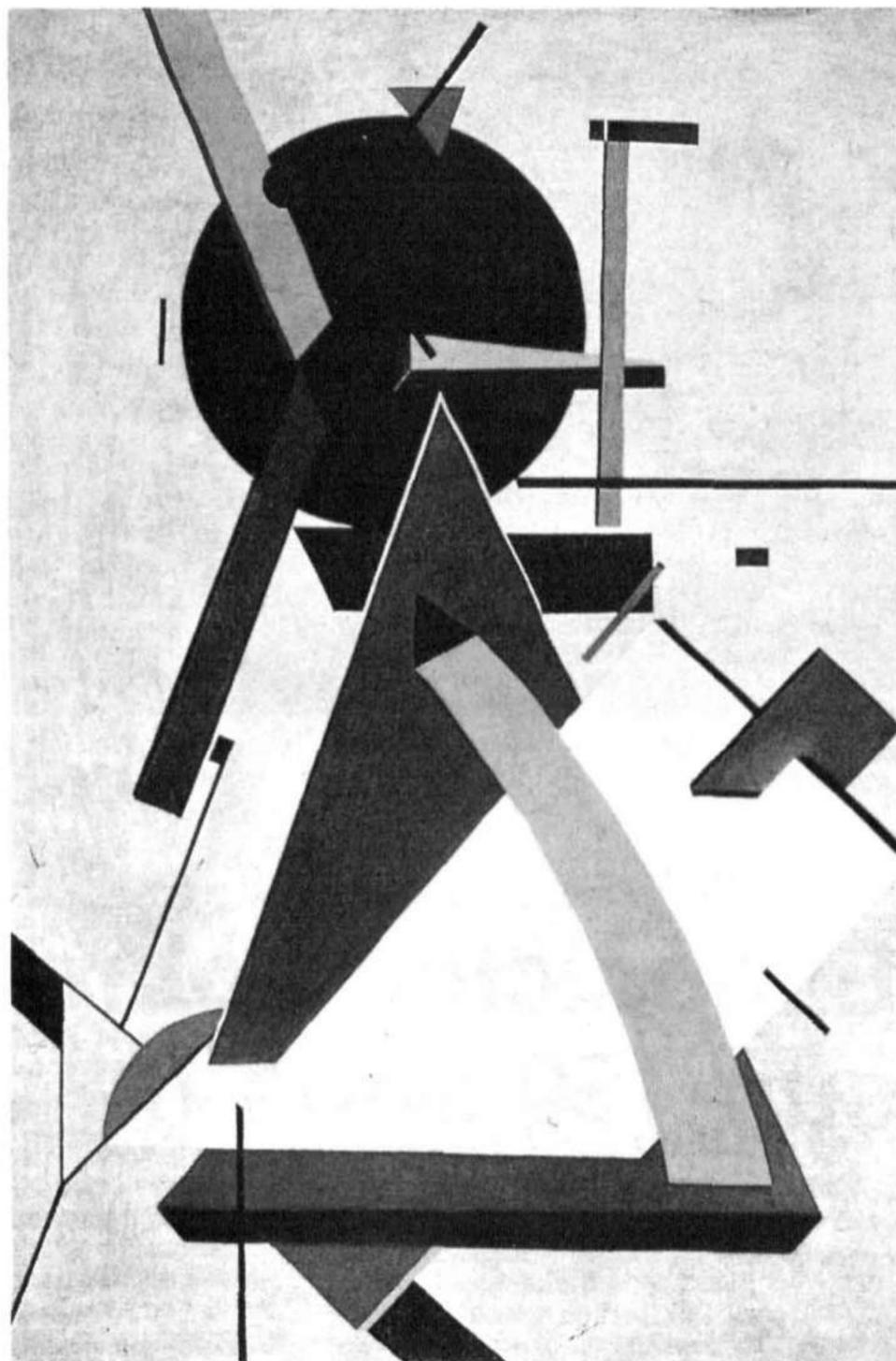
En el *Centro de Arte Reina Sofía*, desde el día 9 de marzo, una exposición que tiene su origen en la idea de que la tradicional interpretación histórico-artística ha contrapuesto frecuentemente Dadá y Constructivismo —dos importantes movimientos artísticos de la primera mitad del siglo XX que abrieron el camino del arte moderno—. Han sido considerados como poseedores de una naturaleza artística completamente distinta. Los historiadores del arte han actuado así porque sólo han observado los elementos externos y más superficialmente «formales», ignorando en cambio la naturaleza profunda de ambos movimientos: sus objetivos idealistas, su filosofía y la verdadera naturaleza de los recursos formales que estos artistas pusieron en juego. Asimismo, se han descuidado las relaciones entre los diversos grupos artísticos.

De hecho, podemos observar que los artistas de estos dos movimientos no sólo mantenían relaciones íntimas en el aspecto personal, sino que también firmaron manifiestos colectivos y aparecieron públicamente juntos organizando «congresos» y otros tipos de manifestaciones públicas. Empeñados en una misma línea artística, publicaban revistas y organizaban exposiciones colectivas: con mucha frecuencia una misma persona —*Arp, Hausmann,*

*Schwitters, Lissitzky, Theo van Doesburg*— desarrollaba actividades en ambos campos (Dadá y Constructivismo). Estos artistas trabajaron en íntima colaboración porque compartían ideales socio-filosóficos y conceptos formales y filosóficos, y no únicamente un tipo de creencia general en una vaga «modernidad». El objetivo de la exposición es mostrar esos contactos íntimos. Por ello se han escogido varios temas, que son comunes a ambos movimientos.

La exposición está concebida como una muestra muy significativa que se basa únicamente en obras importantes de diferentes medios: pinturas, esculturas, relieves y collages, y se pretende que termine con una sección final que comprende dos *ambientes*: el «*Pouenraum*» de *Lissitzky* y el «*Merzbau*» de *Kurt Schwitters*, dos espacios «reales» realizados que habían de establecer el arte nuevo que perseguían ambos movimientos —el Dadá y el Constructivismo.

La exposición, que permanecerá abierta hasta el 2 de mayo, se completa con un programa de filmes muy selectivo pero esencial: una docena de películas del período 1922-1928, que muestran las interconexiones existentes entre los dadaístas (*Man Ray, Marcel Duchamp*) y los constructivistas (*Ritcher, Eggeling, Moholy, Dziga Vertov*).



«Untitled», de Lazar el Lissitzky, 1920.



«El conde ST. Genois d'Auneaucourt» (1927), de Christian Schad.

Inaugurada en el Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía

## «Berlín, punto de encuentro» (Arte en Berlín de 1900 a 1933)

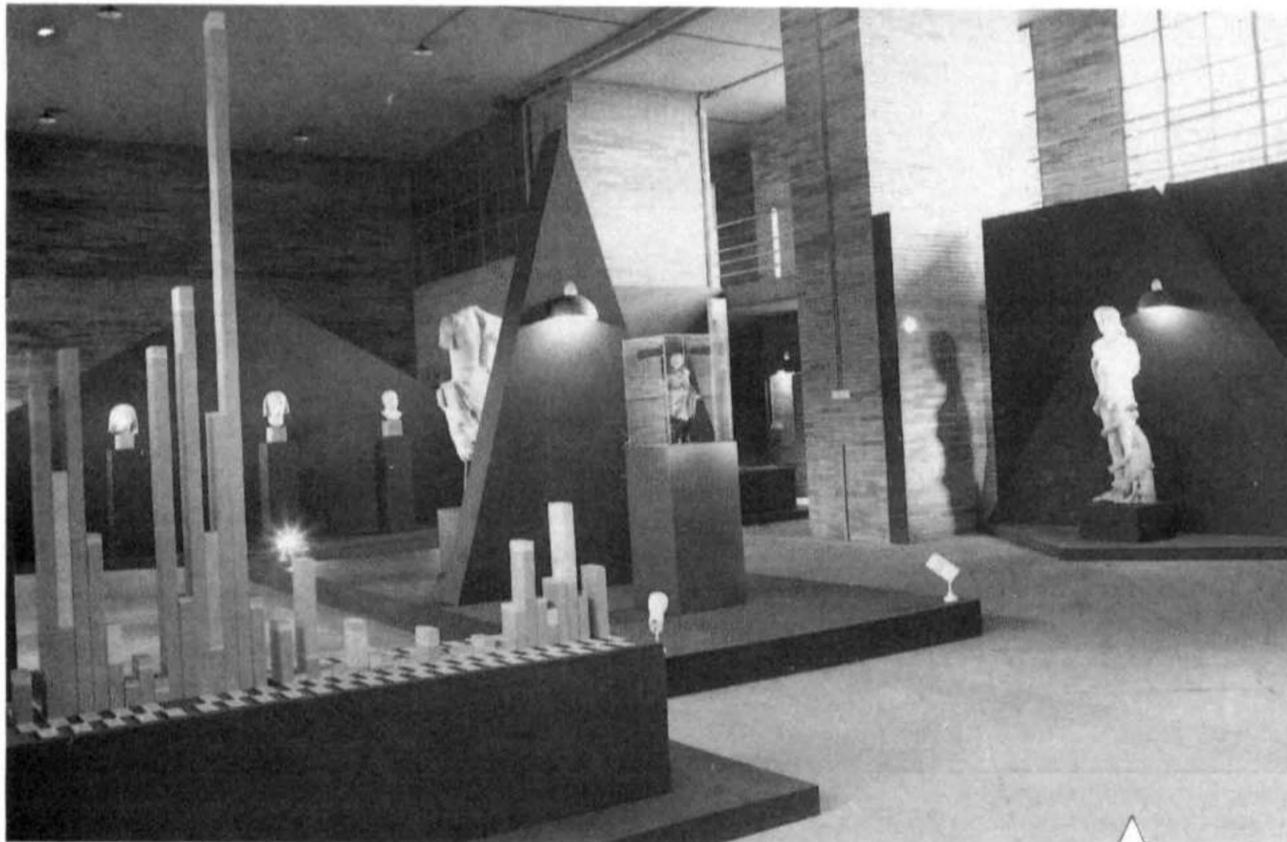
Hasta el próximo 10 de abril permanecerá abierta en el *Centro de Arte Reina Sofía* una gran exposición que, bajo el título de «Berlín, punto de encuentro» (Arte en *Berlín* de 1900 a 1933), ofrece una selección de la creación artística berlinesa realizada en el primer tercio del siglo XX.

*Berlín* es una pieza fundamental en la historia del arte moderno, necesaria además para comprender el desarrollo de una buena parte de las tendencias que marcaron la primera mitad del siglo. El mito de *Berlín* fue, además, la meta de casi todos los artistas y tendencias realmente «modernos», y a este escenario habrá que recurrir siempre que se quiera hablar de la modernidad de la época, desde el nacimiento del siglo hasta la aparición del nacionalsocialismo.

La exposición actual se ha estructurado en una serie de capítulos que recorren la moder-

nidad berlinesa, desde la aparición del expresionismo alemán hasta los «nuevos objetivistas», pasando por el «Dadá», los constructivistas y la impresionante representación del tema urbano y social como argumento. Las obras incluidas en esta gran exposición proceden mayoritariamente de los museos berlineses y están firmadas por artistas como *Max Liebermann, Kirchner, Edward Munch, Ernst Ludwig, Otto Mueller, George Grosz, Raoul Hausmann, Ernst Fritsch, Wladimir Stenberg* o *Karl Hofer*, con especial hincapié en los artistas componentes de «El Puente» o los próximos a publicaciones como «El jinete azul».

«Berlín, punto de encuentro» es todo un entronque de culturas y tendencias, la ebullición de un ambiente que fue germen del sentimiento más moderno y libre: de un sentimiento que sólo los acontecimientos políticos podían agostar.

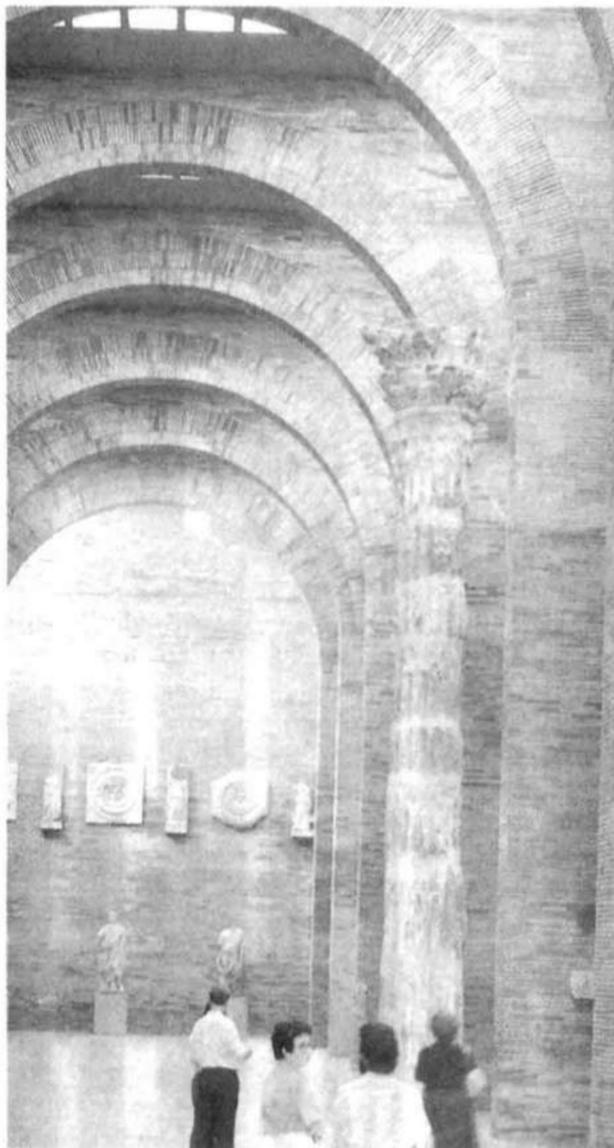


Vista general de la exposición «150 años en la vida de un museo».

Museo de Mérida

# Exposición sobre sus 150 años de vida

El Museo Nacional de Arte Romano de Mérida conmemora el ciento cincuenta aniversario, con una serie de actividades, entre las que destaca una exposición dedicada a este siglo y medio de vida del centro.



Ahora, desde la sede del nuevo edificio realizado por el arquitecto **Rafael Moneo**, la muestra «150 años en la vida de un Museo» consta de tres bloques perfectamente diferenciados en el discurso expositivo: los antecedentes históricos y recorrido por las colecciones emeritenses desde los siglos **XVI** al **XIX**; la creación del centro, su sede en la iglesia de un antiguo convento, sus instalaciones, y la tarea realizada desde allí; y un tercer apartado que se ocupa de recorrer brevemente el proyecto y la nueva concepción del actual museo.

Biografía del museo diseñada por **Agustín de la Casa**, bajo la coordinación técnica de **José María Álvarez Martínez**, director del centro, y **Trinidad Nogales Basarrate**, conservadora del mismo y comisaría de la exposición. Esta información escrita se acompaña de ilustraciones gráficas procedentes del archivo del museo; para romper la monotonía de los datos se han efectuado sendas maquetas que reflejan dos índices esenciales: el incremento de fondos y el de visitantes.

Una selección de piezas que simbolizan distintos momentos en la historia del museo atrae la atención del público, que cuenta, asimismo, con un catálogo-libro monográfico que amplía la información ofertada sobre el tema, un video que le transporta a la sede anterior y le acerca a la realidad actual o a los proyectos de futuro, así como personal de seguimiento didáctico que, previa cita, acompañada a grupos concertados en el recorrido expositivo.

Esta exposición sobre la vida del museo emeritense permanecerá abierta hasta finales de mes.



Hasta mediados de mes, en la Fundación Caja de Pensiones

## Jiri Georg Dokoupil, un neoexpresionismo surreal

Hasta el próximo 15 de marzo permanecerá abierta en las salas de exposiciones madrileñas, de la **Fundación Caja de Pensiones**, la muestra retrospectiva dedicada a la obra del artista **Jiri Georg Dokoupil**, posiblemente uno de los más firmes puntales de la nueva pintura alemana.

La exposición reúne seis series de pinturas: paisajes, pinturas de niños, cuadros de chupetes, la nueva **Escuela de Colonia**, cuadros de **Jesús** y cuadros de **Nueva York**; así como una selección de dibujos recientes, que van desde el «comic» hasta el «graffiti», junto con algunas fotografías.

**Jiri Georg Dokoupil** nació en 1954 en **Krnov (Checoslovaquia)**, pero en 1968 huyó a la **República Federal de Alemania** y su formación como artista se desarrolló en la **Escuela de Bellas Artes de Colonia, Frankfurt y Nueva York**. Todo su arte se caracteriza por una total despreocupación hacia el concepto actual de «estilo», con oscilaciones extremas entre representaciones surrealistas, expresionistas, realistas, abstractas y conceptuales, escapando de todas las clasificaciones posibles. **Dokoupil** posee el espíritu ecléctico y al mismo tiempo contradictorio de nuestro tiempo, y su obra, por la diversidad de contenido, forma, técnica y colorido, no parece, a simple vista, producto del mismo artista. Sin embargo, su obra es esencialmente unitaria y constituye un conjunto que se justifica desde «dentro», en una continua introspección, en una actitud permanente de cuestionarse todas las cosas y buscar nuevas perspectivas.

Este pintor, en cierto modo desarraigado de su primitivo ambiente, altera en la actualidad su residencia entre las ciudades de **Colonia, Nueva York, Madrid y Santa Cruz de Tenerife**.



«Niño con dos globos», de Jiri Georg Dokoupil.



Homenaje a una acuarela de Jougkind, 1987.

En el Museo Español de Arte Contemporáneo

## Antológica de Ramón Gaya (1922-1988)

Prosigue en la sala *Julio González* del **Museo Español de Arte Contemporáneo** la exposición «Ramón Gaya, 1922-1988». Es la primera antológica que se dedica oficialmente en nuestro país a la obra de este artista murciano —pintor y escritor—, nacido en 1910 y dotado desde su infancia de un precoz talento para el arte.

La muestra ofrece 136 obras, entre óleos, gouaches y dibujos, realizados por el pintor desde los doce años hasta el momento actual, aunque el grueso de la misma está integrado por su producción posterior a la guerra civil. Se trata de una visión panorámica del arte de este creador, unido a la generación del 27 y profundamente escéptico respecto al arte del siglo actual, tras que en un primer viaje a la capital francesa se sintiera decepcionado por las obras de *Matisse*, *Bracque* o *Roualt*, cuyo

«modernismo», tan celebrado, dejó frío al pintor murciano.

Se aparta desde entonces de las vanguardias para desarrollar en el marco de lo figurativo una autorreflexión personalísima que toma como modelo las obras de algunos maestros como *Velázquez*, *Cézanne* o *Rembrandt*, mientras en sus lienzos se prodigan bodegones, paisajes y escogidos retratos.

La obra de *Gaya*, pese a su importancia —reciente *Medalla de Oro a las Bellas Artes*—, es poco conocida en *España*. De ahí el interés de esta primera antológica, organizada por el **Ministerio de Cultura** en colaboración con la **Comunidad Autónoma de Murcia**. La exposición permanecerá abierta en el **MEAC** hasta el 26 de marzo; posteriormente será mostrada en la iglesia de *San Esteban*, en la capital murciana.

En la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando

## Tesoros de las colecciones particulares madrileñas

Las salas de la **Real Academia de Bellas Artes de San Fernando** acogen una gran muestra de pintura y escultura contemporáneas que con el título de «Tesoros de las colecciones particulares madrileñas», que ofrece una amplia selección de obras de arte pertenecientes a instituciones privadas y colecciones particulares madrileñas.

La exposición, organizada por la **Comunidad Autónoma de Madrid**, en colaboración con la **Real Academia**, acoge grandes maestros del arte de nuestros días, desde los que ya pueden considerarse históricos hasta los que han adquirido su fama recientemente, y es la tercera y última del ciclo que bajo este mismo título ha ido dando a conocer la riqueza de unas colecciones sacadas a la luz tras la aproba-

ción de la nueva *Ley del Patrimonio Histórico Español*.

En total, más de medio centenar de obras maestras que recorren todo el arte del siglo XX español, desde *Isidro Nonell* a *Miquel Barceló*, pasando por *Picasso*, *Dalí*, *Gris*, *Miró*, *Tàpies*, y autores extranjeros como *Jean Arp*, *Bracque*, *Andy Warhol*, *Magritte*, *Sam Francis*, *Ben Nicholson* y un largo etcétera.

El ayer y el ahora mismo, a lo largo de 64 piezas cedidas por diferentes propietarios, entre los que figuran los coleccionistas *Masaveu*, *Rodríguez Sahagún*, *Plácido Arango*, *Telefónica*, *Banco Hispano Americano*, *Senado*, *Colección Zuloaga* y numerosas empresas.

La exposición se clausura el 31 de marzo.

### Centro de Arte Reina Sofía

- «*Berlín, punto de encuentro (Arte en Berlín de 1900 a 1933)*», hasta el 10 de abril.
- «*Dadá-Constructivismo*», del 9 de marzo al 2 de mayo.
- *Philip Guston*, hasta el 8 de mayo.
- *Marcel Odenbach*, del 8 de marzo al 8 de mayo.

### Museo Español de Arte Contemporáneo

- «*Ramón Gaya, 1922-1988*», hasta el 26 de marzo.

### Palacio Velázquez

- *Richard Artschwager*, hasta el 2 de abril.

### Museo del Prado

- «*Itinerario italiano de un monarca español*», hasta el 10 de abril.

### Real Academia de Bellas Artes de San Fernando

- *Jusepe de Ribera* «*El Españolito*», hasta el 28 de marzo.
- «*Tesoros de las colecciones particulares madrileñas*», hasta el 31 de marzo.

### Programa de Intercambio de Exposiciones (P.I.E.)

- En *Santa Cruz de Tenerife*, exposición de *Witkin*, en la sala de exposiciones de *Caja Canarias*.
- En *Zaragoza*, muestra de *Viola*, en el *Palacio Sástago*, de la *Diputación Provincial*.
- En *Barcelona*, exposición de *Lucio Muñoz*, en el *Palacio de la Virreina*, del *Ayuntamiento*.
- En *Valencia*, muestra de *Sicilia*, en el *Centro Carmen Valencia (IVAM)*.
- En *León*, exposición de *Manuel Quejido*, en el *Centro Pallarés*, de la *Diputación Provincial*.





Madrid, primera etapa de su gira europea

## Richard Artschwager o la construcción de la obra de arte



«Mesa y silla» (1962-63).

Hasta el próximo 2 de abril permanecerá abierta, en el *Palacio de Velázquez* del Parque del *Retiro* madrileño, la exposición dedicada a la obra del artista norteamericano *Richard Artschwager* (*Nueva York*, 1923), uno de los más influyentes creadores actuales, que es autor de una obra de difícil clasificación, que fluye al margen de las fronteras convencionales que definen la pintura y la escultura, y cuyo impulso creador ha estado marcado desde sus comienzos por la investigación en la línea de buscar sentido a la obra de arte.

La exposición, preparada por el *Centro Nacional de Exposiciones*, del *Ministerio de Cultura*, reúne 70 obras que reflejan muy bien el trabajo del artista, basado en la creación de muebles-escultura, fabricados en madera y formica; cuadros pintados sobre material industrial llamado «celotex» y formas escultóricas pintadas o revestidas de goma, y que él mismo denomina «blps», junto con una instalación ambiental, «Janus III», que simula un ascensor en el que se puede entrar.

En cierto sentido, *Artschwager* es un experimentador que emplea los objetos como intérpretes adecuados de un discurso variable sobre la realidad. La suma de la realidad con la apariencia es la base para la creación de unos signos constructivos que se orientan y argumentan para atrapar la atención del espectador.

Tras su exhibición en *Madrid*, la muestra marchará al *Centre Georges Pompidou*, de *París*, y a la *Städtische Kunsthalle*, de *Düsseldorf*. Muchas de estas obras proceden además del *Whitney Museum of American Art*, de *Nueva York*, que ha prestado su colaboración para la celebración de esta exposición.



«Marineros» (1964).

Hasta el 23 de abril, en la Fundación Juan March

## René Magritte, un surrealismo diferente

Por primera vez, el público español tiene la oportunidad de admirar la obra del surrealista belga *René Magritte*, un autor controvertido y original que creó una doctrina no sólo en el mundo del arte, sino también en la filosofía de los conceptos.

Sesenta y cinco lienzos procedentes de colecciones tan importantes como la *Thyssen-Bornemisza*, de *Lugano*; la *Menil Collection*, de *Houston (Texas)*; y de museos como el *Modern Art* de *Nueva York* y el *Kunstsammlung Nordrhein Westfalen* de *Düsseldorf*, han prestado obras para la exposición. Por ello, es una oportunidad única e irrepetible para admirar este conjunto de obras de un autor tan poco conocido en *España*.

*Magritte* nació en *Bélgica* en 1898, y en 1925 ya está comprometido de lleno con el surrealismo más creador; pero a diferencia de *André Breton*, *Magritte* desprecia la exploración de los sueños para dar mayor importancia y entidad a la representación de los objetos que le rodean, evocando su misterio intrínseco.

Hacia 1930, el pintor romperá con la doctrina filosófico-religiosa, de los manifiestos surrealistas, para seguir investigando por su cuenta. Pero con el paso del tiempo, su experimentación le hará volver la vista hacia el impresionismo, a sus técnicas a pleno sol y al contacto con la naturaleza viva. Fruto de esta actividad y estado de ánimo, su exposición de *Bruselas* de 1943, dará origen al «Surrealismo a pleno sol», manifiesto surrealista belga, llevado a cabo por *Magritte* y sus compañeros *Nougé*, *Marien* y *Scutenaire*, entre otros, que resultará diametralmente opuesto a la doctrina bretoniana.

Su intensa búsqueda continúa, y el pintor atravesará también una fase fauvista y el llamado «período vache», que al principio constituye un fracaso. Su credo filosófico-religioso se vuelve dogma, y el mundo visible e invisible se mezclan, realidad e irrealidad se juxtaponen, y la sucesión alucinógena de imágenes contradictorias y superpuestas confieren al cuadro esa sorprendente figuración que no se corresponde con la visión real de los objetos, pero que, en definitiva, es toda una lección de gran belleza estética.





Portada del catálogo de la exposición de Jusepe de Ribera.



«Don Juan de Austria», obra de Ribera que se encuentra en el Palacio Real.

Real Academia de Bellas Artes de San Fernando

## Grabados de Jusepe de Ribera «El Españoleto»

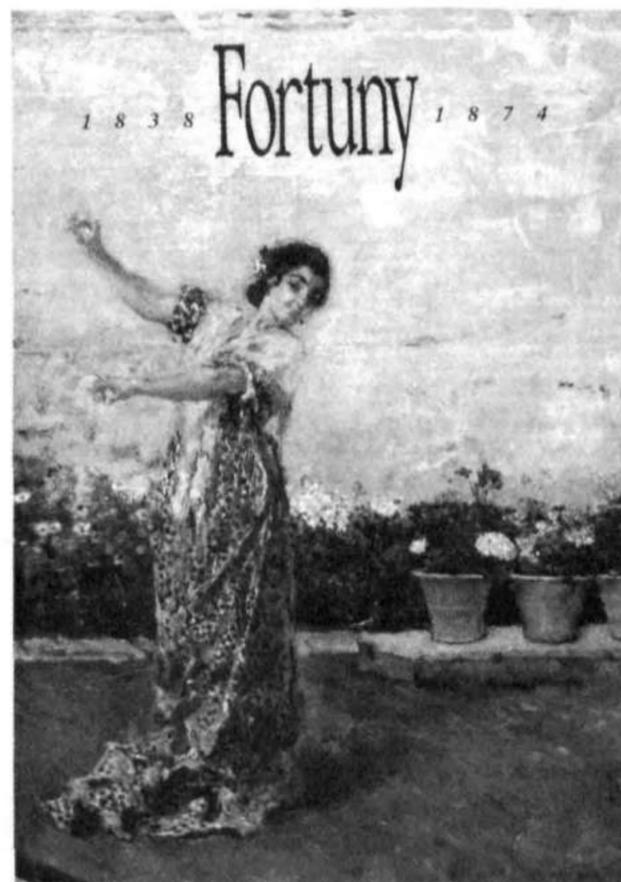
En la *Real Academia de Bellas Artes de San Fernando*, en las salas de la *Calcografía Nacional*, se presenta por primera vez en España la obra gráfica de *Jusepe de Ribera* «El Españoleto», tras ser expuesta en enero-febrero en *Valencia*, patria chica del pintor. La muestra comprende un total de 40 obras, procedentes de la *Biblioteca Nacional de París*, *Fundación Lázaro Galdiano*, *Instituto Nazionale per la Grá-*

*fica di Roma*, y *Biblioteca Nacional y Biblioteca del Palacio Real* de la capital española, así como de diversas colecciones privadas de *Madrid*, *Londres* y *Nueva York*.

La exposición tiene como fin el poder apreciar y «aprender a mirar» las estampas de *Ribera*, pues se presentan las estampas en sus diversos estados, e incluso varias de un mismo estado, para que se pueden apreciar la ca-

lidad de las distintas estampaciones.

Este pintor (*Xátiva* 1591-*Nápoles* 1652), con una corta obra grabada, ha alcanzado uno de los lugares más importantes en la historia del grabado europeo. Su formación, primero en la capital italiana y luego en *Roma*, se desarrolló plenamente en *Nápoles*, ciudad en la que realizó toda su producción grabada, 18 obras en total. Hasta el 28 de marzo.



En Barcelona

## Antológica de Mariano Fortuny

El próximo 12 de marzo se clausura en las salas de la *Fundación Caja de Pensiones* —Paseo de San Juan, 108— la exposición antológica dedicada a *Mariano Fortuny*, uno de los más ilustres pintores del siglo pasado.

Esta es la primera vez que se puede admirar en la *Ciudad Condal* un conjunto tan significativo con obras capitulares de las épocas más granadas del artista, que fue maestro y sigue siéndolo, porque sus óleos y acuarelas mantienen un extraño esplendor y fuerza expresiva.

La exposición agrupa abundantes ejemplos de las seis etapas creativas de la vida del pintor y ha reunido un centenar de óleos y acuarelas, dibujos y bocetos procedentes de numerosos museos y colecciones españolas y extranjeras.

*Mariano Fortuny* (1838-1874) fue un mito en su tiempo y su arte, un auténtico caudal, siem-

pre transcurrió entre el encargo y la libertad creadora. Pintó temas orientalistas, y visionó batallas, paisajes y hermosos desnudos, siempre con una paleta rica en colorido y lujosa de detalles.

Seis etapas esbozan en la muestra toda su creación: la primera, 1854-1858, su vida en *Reus-Barcelona*, con un autorretrato, que posibilitó su pensionado en *Roma*, segunda etapa, en la que brilla como acuarelista notable; la tercera, 1860-65, es la etapa africana, luminista y orientalista, que responde a una concepción romántica; luego, su neocromatismo de Roma-París y, de regreso a *España*, *Madrid* le somete al realismo; y, a continuación, *Granada*, todo un descubrimiento, realismo cotidiano y orientalismo histórico, entre 1870 y 1874, que es cuando *Fortuny* desarrolló su espíritu analista de la luz y del color, y por último, el luminismo en *Roma*, en *Portini*, en su rápido final de ese mismo año.

## aragón

Fuendetodos (Zaragoza)

El **Ayuntamiento** ha iniciado la publicación de un boletín municipal titulado «Goya», con periodicidad trimestral y elaborado por la **Comisión de Cultura**. Su objetivo es dar a conocer las noticias más importantes relacionadas con la vida cultural de la comunidad.

## castilla/la mancha

Albacete

■ En el **Museo de Albacete**, exposición antológica de **Joel-Peter Witkin**.

Hasta el 12 de marzo.

## castilla/león

Bejar (Salamanca)

En la sala de exposiciones de la **Caja de Ahorros de Salamanca**, en **Bejar**, expone el escultor salmantino **Valeriano Hernández Fraile**, hasta el 22 de marzo.

## cataluña

Barcelona

■ En el **Museo de Zoología**, exposición «La tortuga. Escenificación poética». Hasta el 10 de mayo.

■ En el **Museo Textil y de Indumentaria**, «25 anys de l'Escola de Puntaires de Barcelona». Hasta el 30 de abril.

■ En el **Centro de Estudios de Arte Contemporáneo**, exposiciones permanentes tituladas «Joan Miró a través de las colecciones de la Fundación» y «A Joan Miró».

■ En el **Museo Etnológico**, exposición «El arte y la cultura tradicional japonesa al Museo etnológico», múltiples piezas de arte religioso, grabados y pinturas, lacas y cerámicas. Hasta finales de año.

■ En el **Círculo Catalán** (plaza de España, 6), óleos (paisajes y figuras) de **Mercedes Salis**. Hasta el 7 de marzo.

## madrid

■ En el **Museo Arqueológico Nacional**, la pieza seleccionada para este mes es «**Mosaico de los Trabajos de Hércules**», procedente de **Liria (Valencia)**, del siglo IV. Se trata de un mosaico romano que recoge la leyenda del héroe mitológico griego, adaptado al gusto romano. La **Asociación de Amigos del Man** explicará todos los sábados y domingos, a las 11,30 de la mañana, la singularidad de esta obra seleccionada.



«Mosaico de los trabajos de Hércules». Siglo IV.

como es costumbre habitual, todos los meses.

■ En el **Museo Nacional de Etnología** se prorroga la muestra «El vegetal domado», hasta el 15 de marzo. Exposición que pretende dar a conocer un tipo de artesanía —la vegetal— que siempre ha permanecido en un segundo plano debido a su cotidianidad; las piezas que se exhiben pertenecen a las propias colecciones del Museo y, en número menor, a coleccionistas particulares.

■ En el **Palacio de Villahermosa** del **Museo del Prado**, obras maestras de la **Colección Masaveu**, tras su presentación en **Oviedo**, dentro de los actos conmemorativos del sexto centenario de la institución del título de **Príncipe de Asturias**. La muestra está compuesta por 55 piezas de las 600 que componen la colección de la citada familia asturiana. Pintura española y extranjera, con un catálogo de artistas como **Goya, El Greco, Zurbarán, Ribera, Rubens, El Bosco, Berruguete, Carreño de Miranda, Jaime Huguel, Fernando Gallego, Rodrigo de Osona «el Joven», Luis Morales, Vicente Carducho, José de Ribera, Alonso Cano, Tomás Yepes, Juan de Arellano, Luis Meléndez, Botticini, Van Dornicke, Matthis Gorung** y otros.

Hasta el 31 de marzo.

## bélgica

Bruselas

● En el edificio **Berlaymont**, exposición a base de un tapiz de **Joan Miró**, realizado en 1980; dos obras de **Antoni Tàpies** («Ensamblaje con graffiti», de 1980, y «Paisaje en blanco y negro», de 1985); y una escultura de **Eduardo Chillida** («Topos estela VII», de 1988).

● En el **Centro Borschete**, la obra de ocho jóvenes escultores, bajo el título «A ras de suelo, de espaldas a la pared». Forman la muestra **Miquel Navarro, Txomin Badiola, Cristina Iglesias, Juan Muñoz, Carlos Pazos, María Luisa Fernández, Pellu Irazu y Fernando Sinaga**.

Ambas han sido organizadas por el **Ministerio de Cultura** con motivo de la presidencia española de la **Comunidad Europea**.

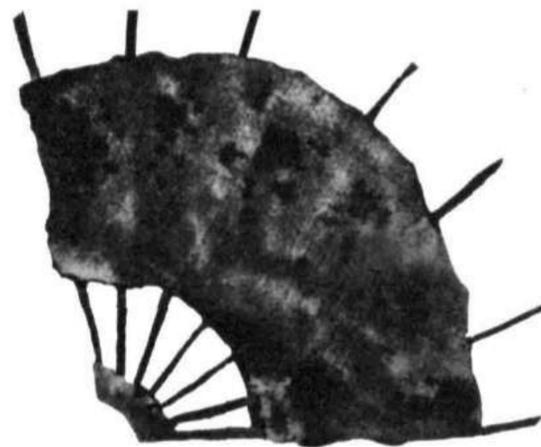
Hasta el 30 de junio.

## bulgaria

Sofía

En la galería de la **Fundación Lyudmila Zhivkova**, exposición «Pintura española en su Siglo de Oro». Consta de 52 obras en óleo de los siglos XVI y XVII, desde **El Greco** a **Sánchez Coello**, pasando por todas las grandes figuras, como **Maino, Ribalta, Ribera, Velázquez, Pereda, Murillo, Zurbarán, Antolínez y Valdés Leal**. Proviene del **Museo del Prado**, de la **Academia de San Fernando, Museo de Bellas Artes de Sevilla, Museo de Bellas Artes de Valencia, Museo de Arte de Cataluña, Museo de Bellas Artes de Asturias** y otros museos y colecciones públicas y privadas. Esta muestra, que representa la contrapartida de «Tesoros de las tierras búlgaras», que tuvo lugar el pasado año en **Madrid**, entra dentro del **Programa de Acción Cultural en el Exterior (P.E.A.C.E.)**.

Del 16 de marzo al 16 de mayo.



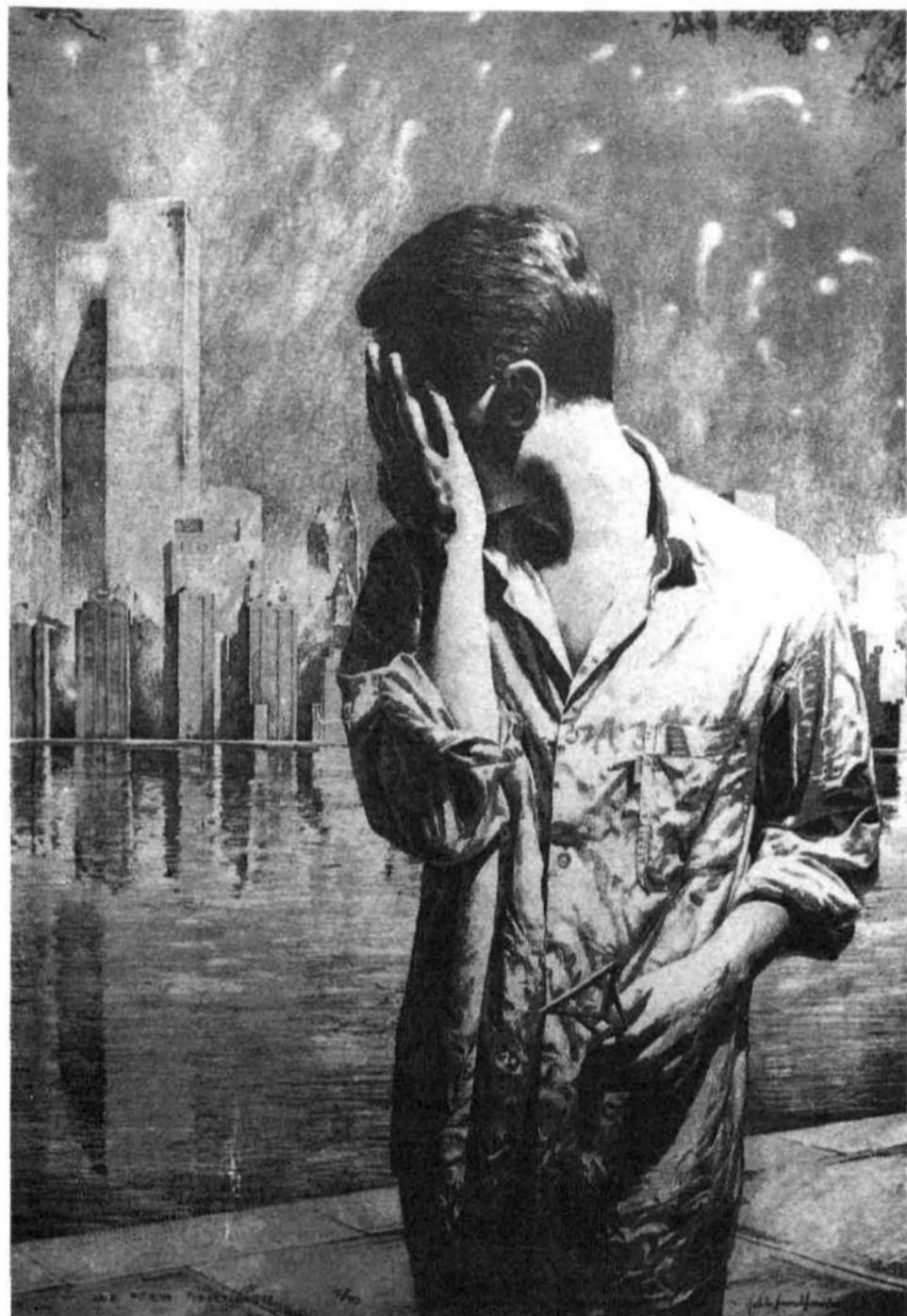
## estados unidos

Boston (Massachusetts)

■ En el **Museo de Bellas Artes**, 130 obras de **Goya** pertenecientes a colecciones públicas y privadas; son pinturas, dibujos y grabados relacionados con el impacto que la **Ilustración** tuvo en el pintor aragonés. Hasta el 26 de marzo. Y en el **Museo Metropolitano de Arte de Nueva York**, del 9 de mayo al 16 de julio.

Nueva York

■ El 8 de marzo, **Día Internacional de la Mujer Trabajadora**, se



«Pain without forgetfulness», de Roberto González Fernández.

## Museo Nacional de Artes Decorativas

### Vidrieras, de la Escuela-Taller de Cuenca



En el Museo Nacional de Artes Decorativas se expone una muestra de vidrieras y bocetos realizados por los alumnos de la *Escuela-Taller de Cuenca*. Muestra los trabajos realizados por 14 alumnos, entre los dieciocho y veinticinco años, que aprenden el oficio de artesanos vidrieros, bajo la dirección de *Henri Dechanet*, capaces de cumplir con dos proyectos de gran envergadura: la restauración de la catedral de *Cuenca* y la conservación y restauración de los vitrales de la de *Toledo*.

Se exponen cinco vidrieras de estilo cisterciense, dos con diseño del propio taller, paneles con pintura de grisalla y amarillo de plata, lámparas tipo *Tiffany*, y bocetos con diseños propios de vidrieras y objetos de decoración. La muestra está patrocinada por el Fondo Social Europeo, el Instituto Nacional de Empleo y la Diputación Provincial de *Cuenca*. Permanece abierta hasta el 12 de marzo.

inaugura en la *Casa de España* en Nueva York una exposición colectiva de mujeres; tres de ellas viven en *España* (*Patricia Herrero, Dolores Lamamie* y *Nina Ureña*) y las otras dos (*Lala Custodio* y *Mila del Potro*) en *Washington* y *Berkeley* (*California*), respectivamente. A la par se van a desarrollar actividades de cine-video, ajedrez y música.

■ En la galería *Ruth Siegel*, veinte obras de *Roberto González Fernández*, realizadas durante el pasado año; algunas de ellas acaban de ser expuestas en *La Coruña*. Este artista muestra cómo sigue investigando y creando imágenes que reflejan un mundo intimista que, partiendo de su propio entorno, se transforma en verdaderas alegorías sobre temas universales como la creatividad, la soledad, el amor o la muerte.

Del 18 de marzo al 12 de abril.

## francia

### Estrasburgo

En los grandes jardines que se extienden ante el *Palacio de Europa*, exposición de once esculturas de ocho artistas: *Miró, Chillida, Palazuelo, Alfaro, Torner, Cardells, Chirino* y *Sergi Aguilar*. Muestra organizada por el Ministerio de Cultura para celebrar el cuarenta aniversario del Consejo de Europa, con motivo de la presidencia española de la CEE.

Hasta el 30 de junio.

### Nîmes

■ Con motivo del *III Festival de Cine Español*, exposición de 54 paneles con las fotografías premiadas y seleccionadas en el *Certamen Nacional de Fotografías sobre Artes y Tradiciones Populares*, correspondiente a 1987.

Hasta el 5 de marzo.

## italia

### Caligari (Isla de Cerdeña)

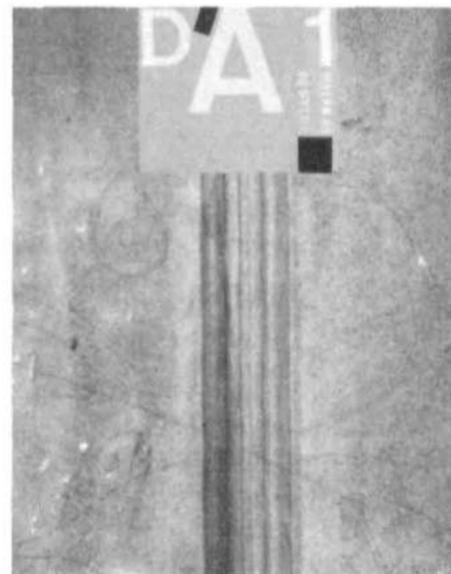
Prosigue hasta el 31 de marzo la exposición «La Corona de Aragón: un patrimonio para Italia y España», organizada por el Ministerio de Bienes Culturales italiano y por el Ministerio de Cultura español. Esta muestra refleja el dominio aragonés en el *Bajo Mediterráneo* durante los siglos *XIV* y *XV* a través de diferentes documentos, archivos y objetos de la época. Los 788 documentos y obras que se exponen se hallan divididos en cinco períodos, que reflejan la situación antes de la expansión catalano-aragonesa en el *Mediterráneo*, el asentamiento y las posteriores repercusiones socioculturales y económicas.



### «Anales del Museo del Pueblo Español»

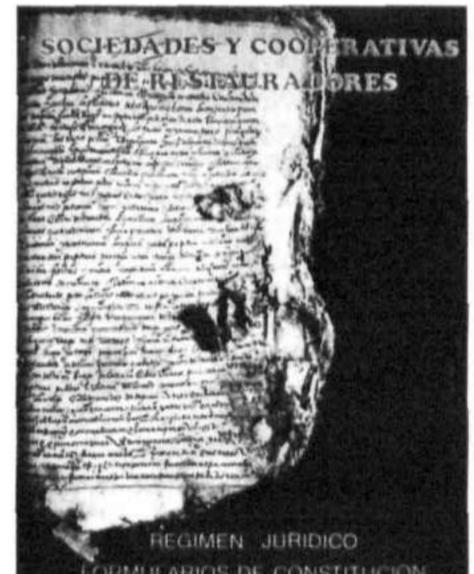
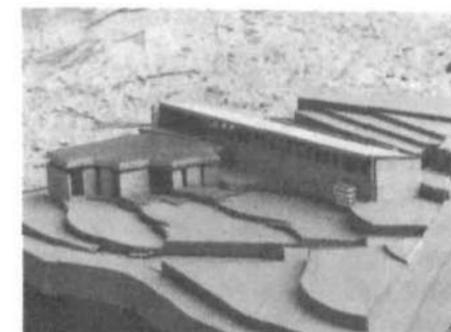
Se ha publicado el segundo tomo de «Anales del Museo del Pueblo Español» y, a la par, se ha reeditado el primero (Cuadernos 1 y 2), prácticamente desconocido, ya que apareció por primera vez en 1935, durante la *II República*. Han sido editados por el Museo Nacional del Pueblo Español, en colaboración con la Asociación de Amigos del citado museo.

Entre las materias recogidas están: «El esquila en la provincia de Segovia», «La vivienda asturiana», «Notas sobre la elaboración del pan en Cataluña», «Mayales y trillos en España», «La casa rural en la comarca de Ayllón», etc. En el apartado de documentación se insertan trabajos sobre la restauración de los cueros y la sistematización de los tejidos elaborados en telares de bajo lienzo. Finalmente, en la sección «Noticias del Museo», información sobre la «Sede actual del Museo Nacional del Pueblo Español», en la calle Juan Herrera, 2, sede del MEAC en la Ciudad Universitaria de Madrid.



### «D'A 1», revista del Colegio de Arquitectos de Baleares

El Colegio Oficial de Arquitectos de Baleares ha iniciado la publicación de la revista «D'A 1». En su primer número, abre sus páginas con el proyecto del arquitecto *Rafael Moneo* para la Fundación *Piir Juncosa* y *Juan Miró*, cuyas obras ya han sido adjudicadas y se inician ahora. *Elías Torres* y *José Antonio Martínez Lapeña* escriben sobre «Restauración del castillo D'Eivissa»; *José Quetglas* sobre «A. Gaudí i J. M. Jujol a la Seu», e *Italo Calvino* sobre «La memoria del Món».



### «Sociedades y cooperativas de restauradores»

*José María Alonso Seco*  
Ministerio de Cultura, 239 págs.  
Madrid, 1988.

Con la publicación de esta obra, el Instituto de Conservación y Restauración de Bienes Culturales, del Ministerio de Cultura, tiene la pretensión de ofrecer un instrumento útil para aquellos restauradores que ejercen su actividad como profesión liberal y quieren constituirse en grupos autónomos de trabajo capaces de contratar con las distintas Administraciones Públicas dentro del marco de la Ley de Contratos del Estado. En esta monografía se presentan las distintas formas de asociación reconocidas en nuestro ordenamiento jurídico, analizándose su concepto, naturaleza, régimen de funcionamiento, legislación, régimen tributario y liquidación.

# «Mujeres al borde de un ataque de nervios», de Almodóvar, con 16 nominaciones

Imperio Argentina, premio especial honorífico

La película «Mujeres al borde de un ataque de nervios», de Pedro Almodóvar, figura nominada en 16 de las 17 especialidades de los premios cinematográficos Goya, que otorga la Aca-

demia de las Artes y Ciencias Cinematográficas de España, que se entregan el 21 de este mes de marzo en el Palacio de Exposiciones y Congresos de Madrid.

MEJOR PELICULA

- «Diario de invierno»
- «El túnel»
- «Espérame en el cielo»
- «Mujeres al borde de un ataque de nervios»
- «Remando al viento»

MEJOR DIRECCION

- «Berlín Blues»
- «Diario de invierno»
- «Espérame en el cielo»
- «Mujeres al borde de un ataque de nervios»
- «Remando al viento»

MEJOR GUION ORIGINAL

- «Baton Rouge»
- «Espérame en el cielo»
- «Mujeres al borde de un ataque de nervios»
- «Pasodoble»
- «Remando al viento»

MEJOR GUION ADAPTADO

- «El aire de un crimen»
- «El Lute II, mañana seré libre»
- «El placer de matar»
- «El túnel»
- «Jarrapellejos»

MEJOR MUSICA ORIGINAL

- «Berlín Blues»
- «El Dorado»
- «Mujeres al borde de un ataque de nervios»
- «Pasodoble»
- «Remando al viento»

MEJOR INTERPRETACION MASCULINA PROTAGONISTA

- Alfredo Landa («Sinatra»)
- Antonio Ferrandis («Jarrapellejos»)
- Fernando Rey («Diario de invierno»)
- Imanol Arias («El Lute II»)
- Pepe Soriano («Espérame en el cielo»)

MEJOR INTERPRETACION FEMENINA PROTAGONISTA

- Ana Belén («Miss Caribe»)
- Angela Molina («Lucas y sombras»)
- Carmen Maura («Mujeres al borde de un ataque de nervios»)
- María Fernanda D'Ocón («Caminos de tiza»)
- Victoria Abril («Baton Rouge»)

MEJOR INTERPRETACION MASCULINA DE REPARTO

- Angel de Andrés López («Batón Rouge»)
- Guillermo Montesinos («Mujeres al borde de un ataque de nervios»)
- José Luis Gómez («Remando al viento»)
- José Sazatornil «Saza» («Espérame en el cielo»)
- Jorge Sanz («El Lute II»)



Carmen Maura y Antonio Banderas en una escena de «Mujeres al borde de un ataque de nervios».

MEJOR INTERPRETACION FEMENINA DE REPARTO

- Chus Lampreave («Espérame en el cielo»)
- Julieta Serrano («Mujeres al borde de un ataque de nervios»)
- Laura Cepeda («Baton Rouge»)
- María Barranco («Mujeres al borde de un ataque de nervios»)
- Terele Pávez («Diario de invierno»)

MEJOR DIRECCION DE PRODUCCION

- «Berlín Blues»
- «El Dorado»
- «Mujeres al borde de un ataque de nervios»
- «Pasodoble»
- «Remando al viento»

MEJOR FOTOGRAFIA

- «Berlín Blues»
- «El Dorado»
- «Malaventura»
- «Mujeres al borde de un ataque de nervios»
- «Remando al viento»

MEJOR MONTAJE

- «Baton Rouge»
- «Berlín Blues»
- «El Dorado»
- «Mujeres al borde de un ataque de nervios»
- «Remando al viento»

MEJOR DIRECCION ARTISTICA

- «Berlín Blues»
- «El Dorado»
- «Jarrapellejos»
- «Mujeres al borde de un ataque de nervios»
- «Remando al viento»

MEJOR DISEÑO DE VESTUARIO

- «Berlín Blues»

- «El Dorado»
- «Jarrapellejos»
- «Mujeres al borde de un ataque de nervios»
- «Remando al viento»

MEJOR MAQUILLAJE

- «El Dorado»
- «El Lute II»
- «Espérame en el cielo»
- «Mujeres al borde de un ataque de nervios»
- «Remando al viento»

MEJOR SONIDO

- «Berlín Blues»
- «El Dorado»
- «Mujeres al borde de un ataque de nervios»
- «Pasodoble»
- «Remando al viento»

MEJORES EFECTOS ESPECIALES

- «El Dorado»
- «El Lute II»
- «Mujeres al borde de un ataque de nervios»
- «Slugs»
- «Remando al viento»

Imperio Argentina

En la presente edición se han cambiado algunos puntos de los estatutos, entre ellos el que en la votación nominal y secreta 394 miembros de los 400 de la Academia hayan votado a todas las candidaturas, y a cinco candidatos de cada especialidad, en vez de los tres acostumbrados hasta ahora.

El Goya especial honorífico, que en las anteriores ediciones fue para el fotógrafo, operador y técnico en 180 títulos del cine español, José Fernández Aguayo, y para Rafaela Aparicio, este año se otorga a Imperio Argentina, como justo premio a la labor de toda una vida.

Almodóvar y el Oscar

«Mujeres al borde de un ataque de nervios» está, como era de esperar, entre las cinco candidatas al Oscar a la mejor película de habla no inglesa. El estreno americano de la película ha provocado una acogida espectacular por parte de la crítica especializada, que califica a Almodóvar como el director y guionista «pop» más importante de los 80. A los tres meses de su estreno, la película ha recaudado, en tan sólo 44 cines, tres millones y medio de dólares (420 millones de pesetas). El realizador manchego ha firmado un contrato con la multinacional Tri Star por millón y medio de dólares que incluye el rodaje de la versión americana de «Mujeres...», con Jane Fonda al frente del reparto.



## Homenaje a José Sacristán en la 5.ª Semana de Cine Español de Murcia

Un homenaje al actor y realizador *José Sacristán*, con la proyección de dieciséis de sus películas, incluidos sus dos filmes como director —«Soldados de plomo» y «Cara de acelga»—, junto a la *Sección Oficial*, la *Informativa* con «La cosecha del año», la *Especial*, y «Los olvidados», vertebran la programación de la 5.ª *Semana de Cine Español de Murcia*, que se celebra del 4 al 11 de marzo.

Esta nueva edición continúa en la línea de promocionar y exhibir el cine español a través de sus distintos ciclos. La *Sección Oficial*, con sus preestrenos y nuevos realizadores, recoge ocho títulos últimos de realizadores avalados por su anterior trayectoria artística y seis «operas primas» de nuevos realizadores, con títulos como «Eskorpión», «Tormenta de verano», «El vuelo de la paloma», «La noche más oscura» y «Bajarse al moro».

La *Sección Homenaje* está dedicada a *José Sacristán*, con proyección de sus filmes en el *Aula de Cultura* de la *Caja de Ahorros de Murcia*, así como la publicación de un libro del que es autor *Miguel Bayón* y que recoge la trayectoria del actor-realizador. En la *Informativa*,

también denominada «La cosecha del año», se proyectarán veinticuatro títulos de la producción 1988 en el cine *Coliseum* de la capital del *Segura*: «Malaventura», «Barcelona Connection», «Por la borda», «Mientras haya luz», «Mujeres al borde de un ataque de nervios», «El viento de la isla», «El Lute II, mañana seré libre», «El placer de matar», «Diario de invierno», «El viaje a ninguna parte» y «El túnel», entre otros títulos recientes.

Por último, en la *Especial* «Actrices de los 80», se proyectarán 15 filmes en los que aparecen *Klara Badiola*, *Maribel Verdú*, *María Barranco*, entre otras; y en la denominada «Los olvidados», seis títulos de nuevos realizadores que permanecen aún en los almacenes de las distribuidoras sin estreno ni publicidad, tales como «Al acecho», «Hierro dulce», «La verdad oculta» o «¿Quién te estima Babel».

La dirección de la *Semana* ha recaído este año en *Maribel Escolar*, directora de la *Filмотeca Regional*, tras la dimisión, el pasado mes de mayo, del que fue su director desde la primera edición, *Joaquín Cánovas*. El filme galardonado el pasado año fue «El placer de matar», de *Félix Rotaeta*.

### Cuatro filmes de Almodóvar en la programación

## Quincena de Cine Español en Nîmes (Francia)

Hasta el día 7 —desde el pasado 22 de febrero— se celebra en *Nîmes*, la *Quincena de Cine Español*, que este año llega a su tercera edición, con cuatro filmes de *Almodóvar* en la programación: «Entre tinieblas», «¿Qué he hecho yo para merecer esto?», «La ley del deseo» y «Mujeres al borde...». Además de estos filmes se incluyen en el programa «El Lute I» y «El Lute II», de *Vicente Aranda*; «*La rusa*» y «*La casa de Bernarda Alba*», de *Mario Camus*; «Las dos orillas», de *Juan Sebastián Bollaín*; «Matar al Nani», de *Roberto Bodegas*; «Tras el cristal», de *Agustín Villaronga*; «Mi general», de *Jaime de Armiñán*; «El bosque animado», de *José Luis Cuerda*; «Espérame en el cielo», de *Antonio Mercero*; «El viaje a ningun-

na parte», de *Fernando Fernán Gómez*; «Pasodoble», de *José Luis García Sánchez*, y «Madrid», de *Martín Patino*. El festival programa más de 10 títulos inéditos en *Francia* y todos los que figuran en los circuitos de distribución franceses.

El día 2 se celebrará una mesa redonda titulada «Las mujeres de Almodóvar», con la presencia de varias de las actrices asiduas a los filmes del realizador.

La *Quincena de Cine Español* de *Nîmes*, a la que el año pasado asistieron unos 10.000 espectadores, se aprovecha para presentar otras manifestaciones artísticas españolas en esta ciudad del sur de *Francia* que mantiene estrechas relaciones culturales con *España*.



## V Edición del Festival de Troia (Portugal)

Del 16 al 25 de junio próximo, se celebra en *Troia (Costa Azul portuguesa)* el *V Festival Internacional de Cine* y el *I Mercado del Filme, Televisión y Video (FILMERCA 89)*.

*La Península de Troia*, a 50 kilómetros al sur de *Lisboa*, ha sido en las últimas ediciones punto de encuentro de la más reciente producción española del momento. En la pasada edición, en la *Sección Informativa*, se proyectaron «Jarrapellejos», «El disputado voto del señor Cayo», «La vida alegre», «Lorca, la muerte de un poeta», «Espérame en el cielo», «Matar al Nani», y «Brumal», de *Cristina Andreu*, a punto de estrenarse en nuestro país. Al realizador *Basilio Martín Patino*, que sufrió un grave accidente de automóvil cuando se dirigía al *Festival*, le fue otorgado en 1987 el *Golfinho* (delfín) de Oro por su filme «Madrid». Información: *Troia 2902 Setúbal Codex, Portugal*, teléfono (65) 4 41 21 y 4 41 24, fax (65) 4 41 62, télex 18138 Troiam P.

### De César Manrique

## Cartel del Festival de Cine Ecológico y de la Naturaleza de Canarias

Con un adelanto inusual en los festivales de cine, a finales del pasado mes de enero el *Centro de Iniciativas Turísticas (C.I.T.)* del *Puerto de la Cruz*, en *Tenerife*, presentaba a los medios informáticos y personalidades de la industria cinematográfica el cartel del *VIII Festival Internacional de Cine Ecológico y de la Naturaleza de Canarias*, sobre un original de *César Manrique*. El cartel será presentado en los principales festivales internacionales de *Europa*. Su autor lo ha definido como «una alegoría de la Naturaleza con referencia a la unión de la tierra, el mar y el aire».



VIII FESTIVAL INTERNACIONAL DE CINE ECOLÓGICO Y DE LA NATURALEZA DE CANARIAS  
Puerto de la Cruz  
12 al 18 de Noviembre de 1988

## andalucía

## Almería

• Durante todos los jueves de este curso académico, la *Asociación Juvenil Cultural Cóndor* (C/ La Curva, 3-2. 04007 Almería) viene realizando una serie de proyecciones de video-cine con el objeto de dar a conocer los distintos factores existentes en el cine, tanto en su faceta educativa como artística. Las proyecciones van acompañadas de un coloquio con el fin de que, mediante la participación de quienes lo deseen, se puedan dilucidar las facetas citadas. La entrada es gratuita y su comienzo, a las 20 horas.

## aragón

## Zaragoza

• En la programación del mes de marzo del *Cine-Club Gandaya* (salón de actos de la *Caja de Ahorros de la Inmaculada, Independencia, 10*), todos los viernes audiciones de bandas sonoras a las 19 horas, a las que seguirán a las 19,30, la proyección de los filmes a los que pertenecen, con arreglo a la siguiente programación: el 3, «El Dorado», de *Carlos Saura*; el 10, selección musical dedicada a bandas de películas de *Federico Fellini* y proyección de «Y la nave va»; el 17, «La Misión», de *Roland Joffe*, y el 31, «El último emperador», de *Bernardo Bertolucci*.

## castilla/la mancha

## Cuenca

• En la programación del mes de marzo del *Cine-Club Chaplin*, en colaboración con la *Diputación Provincial de Cuenca*, en el cine *Xucar*, a las 19,30 y 22,30 horas, el día 1, «Diario de invierno», de *Francisco Regueiro*; el 8, «La familia», de *Ettore Scola*; el 15, «Zoo», de *Peter Greenaway*, y el 22, «El amigo de mi amiga», de *Eric Rohmer*.

## Guadalajara

Todos los sábados a las 11 horas, en la *Biblioteca Pública Provincial*, sesiones de cine infantil y, de lunes a viernes, a las 11 y 17 horas, proyecciones de videos.

## castilla/león

## Segovia

En el salón de actos de la *Caja de Ahorros de Segovia* (Avda. Fernández Ladreda, 8), organizado por la *UNED*, en colaboración con la *Caja, Cine-Club UNED*, con la proyección de los siguientes filmes: el 3, «Danny y Boy», de *Neil Jordan*; el 17, «Los contrabandis-

tas de Moonfleet», de *Fritz Lang*; y el 31, «El espejo», de *Andrei Tarkovski*.

Por otro lado, en el *Cine-Club Lumière*, el día 1, «Mientras haya luz», de *Felipe Vega*, y el 15, «Mala sangre», de *Leos Carax*.

Por último, todos los sábados y domingos de marzo hay proyecciones cinematográficas en el centro de la *Asociación Cultural Canónigos de San Ildefonso*, organizadas por la misma.

## cataluña

## Barcelona

Organizado por *Drac Màgic*, la *Obra Social de Caixa Barcelona* y el *Area de Cultura del Ayuntamiento de la Ciudad Condal*, hasta el 31 del próximo mes de mayo —desde su apertura el pasado 11 de noviembre—, prosigue la *VII Campaña de Cinema para Escolares*, con destino a alumnos de 3.º a 8.º de *EGB*, con un máximo de 270 espectadores por sesión. El precio total es de 530 pesetas por alumno.

## galicia

## La Coruña

Organizado por la *Alianza Francesa de La Coruña* (C/ Real, 26, 1.º), en el aula de cultura de la *Caixa Galicia* (C/ Rúa Nueva, 30), el 6 de marzo, a las 19,30, «1789», de *Ariane Mnouchkine*, filme sobre la historia de la *Revolución Francesa* con los actores del *Théâtre du Soleil*.

## melilla

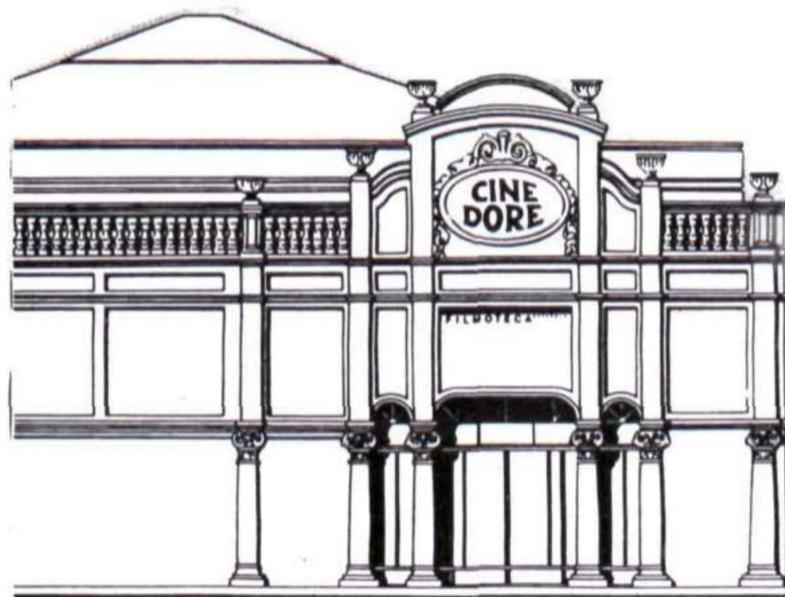
El crítico cinematográfico de la plantilla de *RNE Alfonso Eduardo Pérez Orozco* ha sido nombrado director de la *XII Semana de Cine Internacional* de la *Ciudad de Melilla* y *II de Encuentros* que se celebrará el próximo mes de mayo en aquella ciudad.

Por segundo año consecutivo, este certamen cinematográfico, además de los tradicionales concursos de filmes nacionales, extranjeros e infantiles, contará con un apartado dedicado al cine de encuentro de las cuatro culturas que habitan en *Melilla*: occidental, hindú, judía y árabe.

## país vasco

## Vitoria

Organizado por la *Iglesia Evangélica Bautista*, en el salón de actos de la *Casa de Cultura* (Paseo de La Florida, s/n, *Vitoria*), el día 15 de marzo, proyección de «El refugio secreto», y el 16, «Jesús». Las proyecciones tienen lugar a las 19,30 horas.



## Programación de filmotecas

## Inauguración del cine Doré, sede estable de la española

El día 1 se inauguró en *Madrid* la nueva sede estable de la *Filmoteca Española*, el cine *Doré* (C/ Santa Isabel, 3), tras un largo período de obras de acondicionamiento. A tal fin, se ha perfilado un apretado e interesante programa en el que se solicitó el concurso de *Luis G. Berlanga* y *Pedro Almodóvar*, al objeto de que confeccionasen una lista de filmes que gozasen de sus preferencias, y que se proyectarán a lo largo del mes. Así, podrán verse «Cabeza borradora», de *David Lynch*; «To be or not to be», de *Lubitsch*; «Ensayo de un crimen», de *Buñuel*; «El fotógrafo de pánico», de *Michael Powell*, y «Que el cielo la juzgue», de *John M. Stahl*, entre otras muchas.

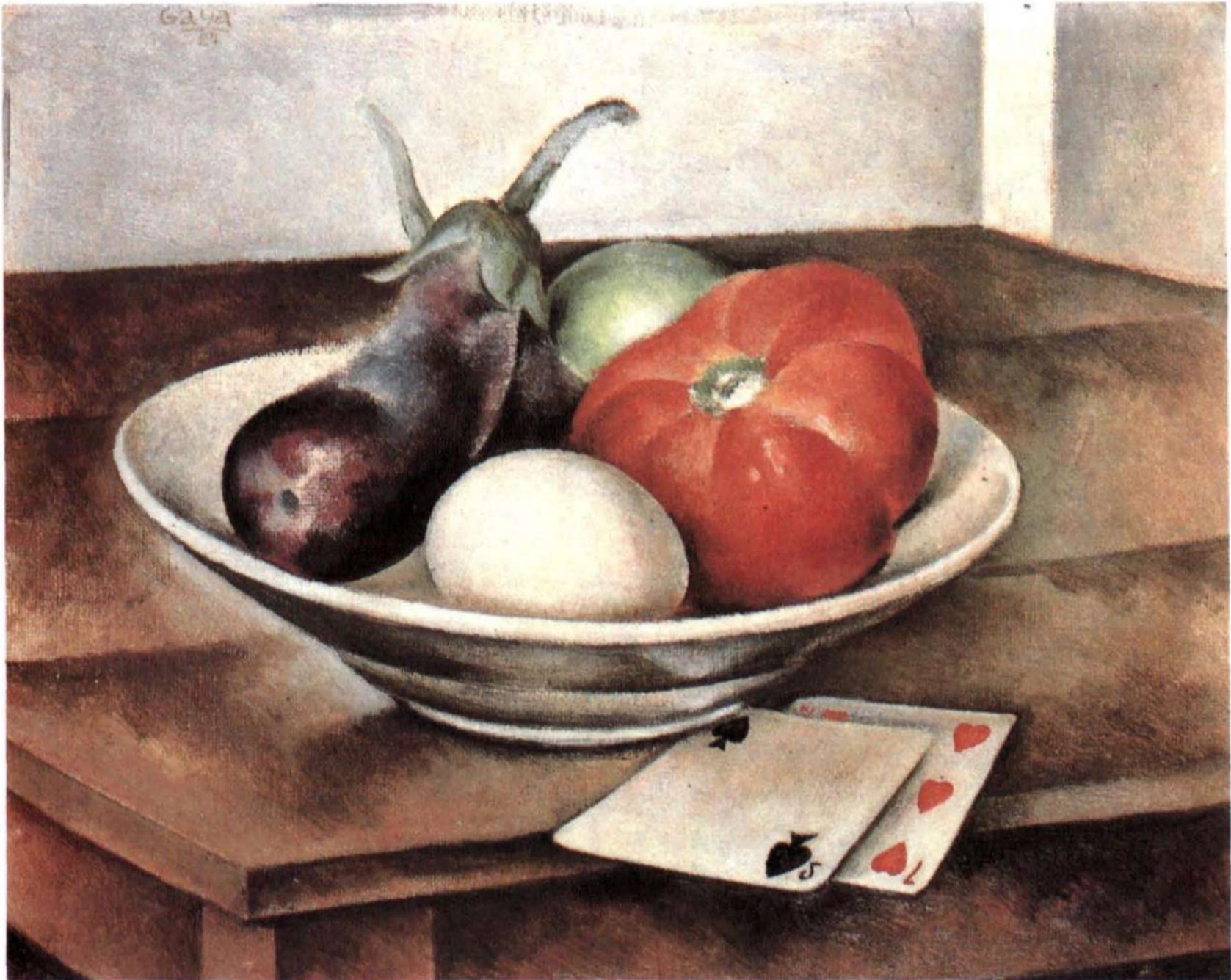
Por otra parte, se ha llegado a un acuerdo con todas las cinematecas del mundo al objeto de que apoyen inicialmente el nacimiento de la nueva sede, bajo el título

«Las cinematecas presentan», siendo la sueca la primera en abrir fuego con una interesante programación de clásicos de aquel país nórdico.

Asimismo, se proyectarán 12 filmes de la productora-distribuidora alemana *Basis Film*, y se contará con la presencia de dos de sus titulares, *Christian Ziewer* y *Harun Farocki*, así como con la de algunos realizadores que vienen a presentar algunos títulos presentes en la programación, tales como *Robert Kramer* y *Joao Botelho*.

Por último, se rendirá un homenaje póstumo al crítico y escritor recientemente fallecido *José Ignacio Fernández Burgón*, que, con el título «El otro cine», permitirá el visionado de filmes no comerciales, y cuya única salida han sido los festivales; está prevista una mesa redonda en torno a su persona.





Bodegón, 1927.

# RAMON GAYA

SENTIMIENTO  
Y SUSTANCIA  
DE LA PINTURA

Un total de ciento treinta y seis obras, fechadas entre 1922 y 1988, integran la primera exposición antológica que sobre la obra de *Ramón Gaya* se exhibe en *España*.

La muestra, inaugurada primero en *Madrid*, en el *Museo Español de Arte Contemporáneo*, ha sido organizada por el *Ministerio de Cultura* en colaboración con la *Comunidad Autónoma de la Región de Murcia*, y tras su exhibición en la capital, donde será clausurada el próximo 26 de marzo, viajará a *Murcia*, tierra natal del artista, que la acogerá durante los meses de abril y mayo en el recinto de la *Iglesia de San Esteban*.



El bodegón de la mandolina, 1927.



Ramón Gaya en Venecia, 1988.

**D**e la categoría artística de *Ramón Gaya* nos habla con suficiente claridad toda una vida dedicada a la pintura. De su talante humano nos habla su amistad y colaboración con artistas e intelectuales de la talla de *Juan Ramón Jiménez*, *José Bergamín*, *Rosa Chacel*, *Luis Cernuda*, *Jorge Guillén*, *Manuel Altolaguirre* o *María Zambrano*.

De su aportación a la historia de la cultura española quedan sus colaboraciones en empresas como las publicaciones «Verso y Prosa», «Hora de España», «Litoral», «La Barraca» lorquiana o «Las Misiones Pedagógicas», para cuyo «Museo Ambulante», *Gaya* realizó, junto con *Juan Bonafé* y *Eduardo Vicente*, numerosas copias de nuestros clásicos —*Velázquez*, *Goya*, *Zurbarán*, *El Greco*...—, que luego mostraba y explicaba por todos los pueblos de *España*.

Su obra, de visión personalísima, nos habla de su amor por *Velázquez* y la luz de la huerta que le vio nacer, pletórica de flores y de frutas, y exuberante en colorido.



Espejo y flor.  
Cardese,  
1939.

# MAS SOLITARIO QUE NUNCA

POR ANDRES TRAPIELLO

Dentro de un año, Ramón Gaya cumplirá los ochenta. Han sido ochenta años de un solitario. Su misma condición de artista y de hombre es la de un solitario, alguien no sólo destinado a la soledad, sino dotado para ella, como están otros dotados para la vida mundana, las relaciones sociales o la mecánica.

Cuando escribimos «Ochenta años de soledad» nos percatamos de que ese guarismo apenas si nos ocupa una línea. Pero sus ochenta años son en realidad toda una vida, eso que nada podría contener, porque nada hay tan grande que contenga una vida, sino la propia vida. Y la vida se pierde, se va, acaba por derramarse o esfumarse en el tiempo.

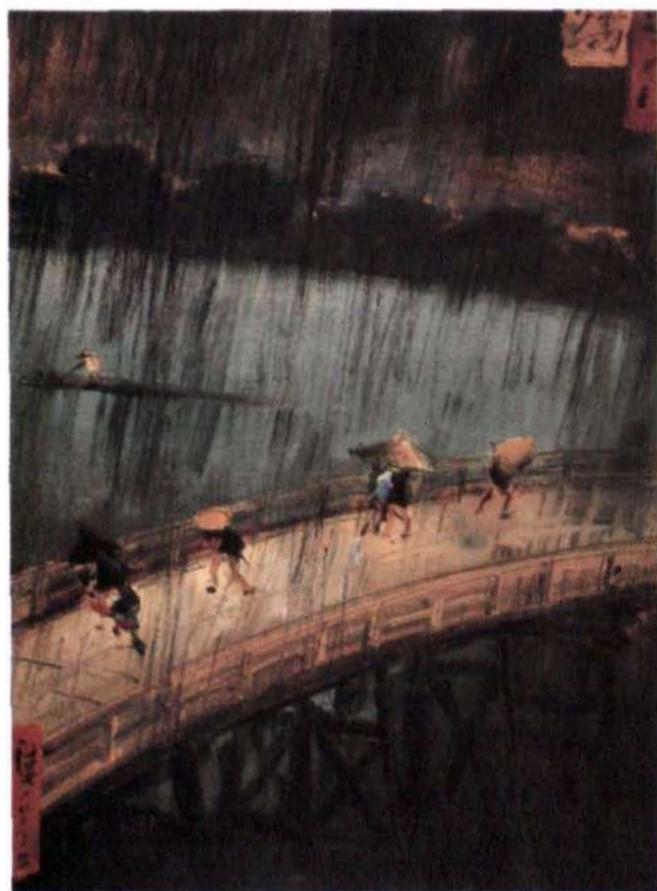
Diremos entonces, con Unamuno, que el verdadero creador lucha por no morir del todo, por perdurar, por seguir siendo corpóreo cuando nuestro mismo cuerpo no sea más que polvo. ¿De qué manera? De la única que conoce: creando. Y sólo el que ama, el que ama mucho, es capaz de crear, como leemos en el Génesis. Porque sólo por amor se crea.

Esperemos que el lector de este articulito nos haya perdonado haber citado ya a Unamuno y al Génesis, a Dios. Si lo ha hecho, también podrá disculparnos el que metamos otra cita más, la última por ahora. Como se sabe, Unamuno tuvo un sostenido pulso con Dios toda su vida. Hasta el Juicio no sabremos quién lo ganó, porque si es cierto que Unamuno murió, tampoco lo es menos que gracias a Unamuno Dios no murió del todo, a Dios gracias. Bien, después de hacernos perdonar también este desliz del ingenio, de la gracia, vayamos con la cita. Es de Platón. Hablá Platón del amor. Lo definió para toda la vida, como el que pone un buen cimiento: el amor es el deseo de engendrar en la belleza.

Amor, muerte. Parecen estas dos palabras fatalmente unidas a otras más, como a un mismo yugo, el de la belleza. Pero son tres palabras que sólo pueden sonar, brillar, cumplirse en la soledad. El amor busca la soledad, porque sólo en la soledad nos atrevemos a amar, a engendrar, a dar lo mejor de nosotros. También en soledad se muere, porque también en la muerte dejamos lo mejor de nosotros mismos y para siempre. En cuanto a la belleza, que hace fecundar al amor y que logra que la muerte pueda ser fecunda, no podría ser más que soledad, un recinto solitario, donde ella misma se revela, se anuncia.

De manera que cuando decimos que Ramón Gaya se ha pasado ochenta años solo, estamos señalando que los ha pasado en compañía. Al lado de la Belleza, trayéndola junto a sí, comprendiéndola y aceptándola, como hace dos mil años la aceptó una muchacha, según el emocionado y tembloroso relato de San Lucas. Pues al fin y al cabo nadie está mejor acompañado que un solitario.

Yo comprendo que no están los tiempos para hablar de esta manera de pintura, de poesía, de Ramón Gaya ni de nada. Por hablar, no se puede siquiera hablar de la belleza, del amor ni de la muerte. Ni siquiera en el arte, en la literatura, que viven por el amor y la muerte, puede hablarse de estas cosas sin que notemos a nuestro lado o la sonrisa del listo o el bostezo del necio. ¿De qué se habla entonces, de qué se puede hablar hoy



La tormenta de Hiroshige, 1945.



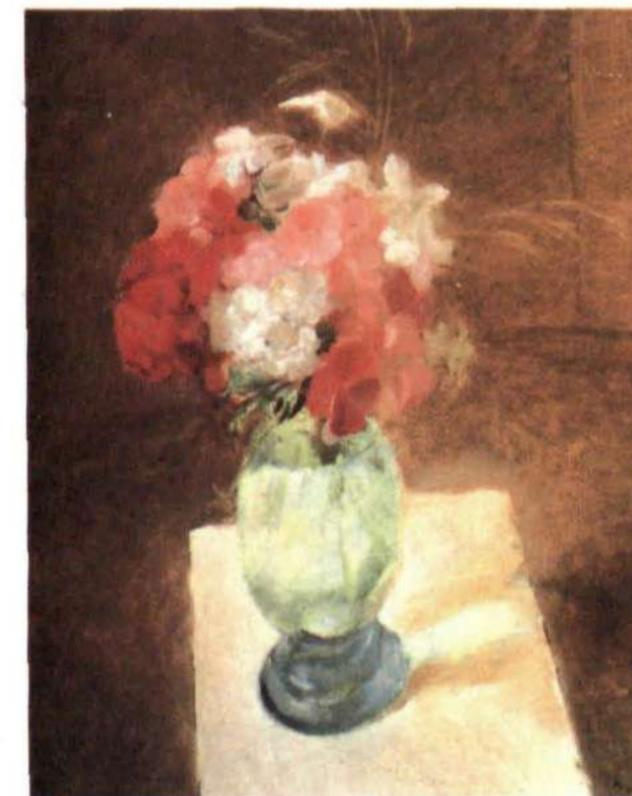
Tres peras y una manzana, 1928.



Mujer sentada, 1927.



Boceto. Retrato de Ginesa, 1927.



Jazmines y geranios, 1930.



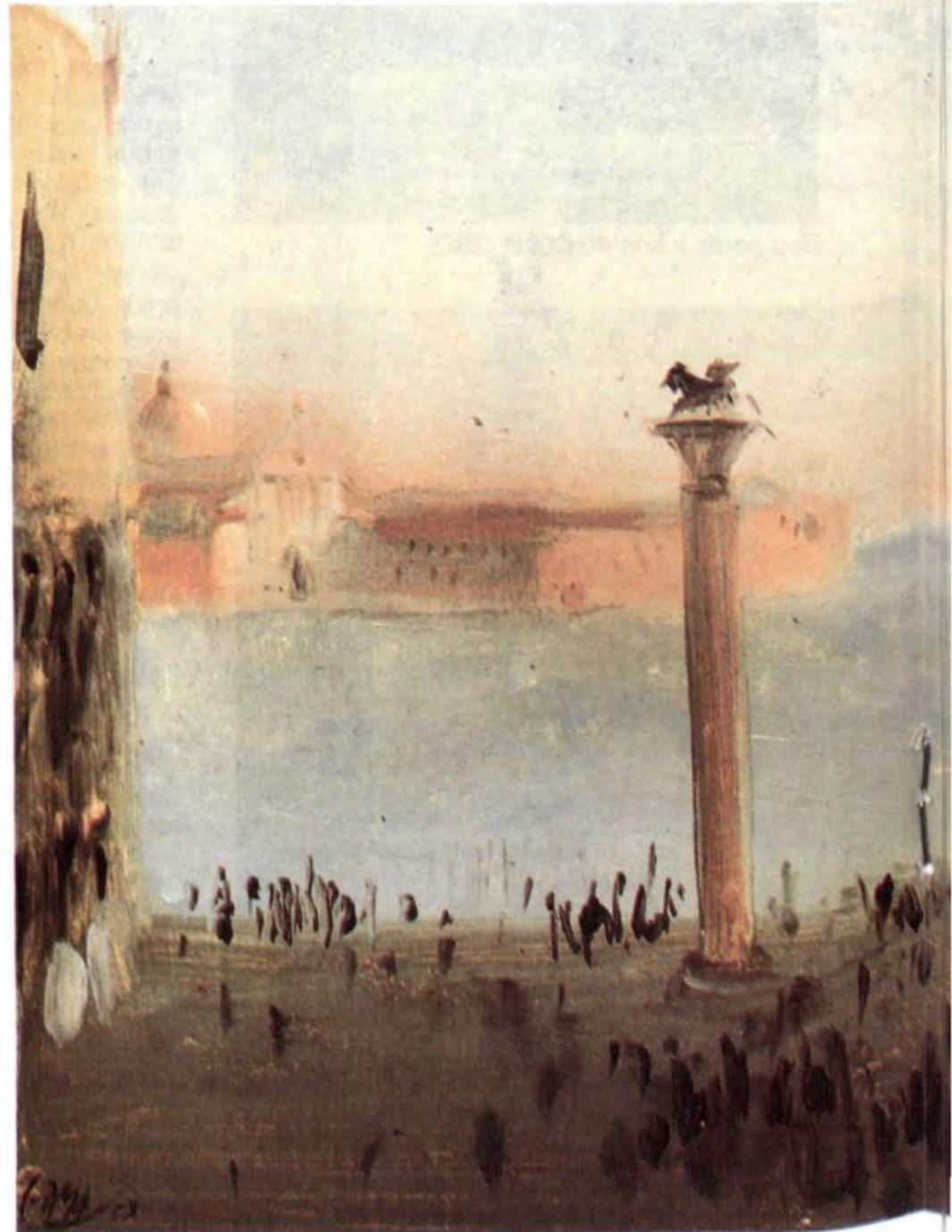
Homenaje a Rembrandt. Dibujo y copa, 1948.



El merendero por la mañana. Chapultepec, 1949.



Cava de Tirren, 1952.



La Piazzeta. Venecia, 1953.



en arte? No lo sabemos. De otras cosas. Siempre de otras cosas. De las vanguardias, de los tiempos modernos.

Ramón Gaya, uno de los pintores más modernos que conocíamos, de los más vanguardistas, descreyó pronto de la vanguardia y de los tiempos modernos. Pero al final, irónica, irremediabilmente ha resultado el único, el más exagerado, el más firme vanguardista: el único que no se ha creído sus articulados académicos, sus candideces. El único que se licenció, no porque desertara de sus filas (la vanguardia siempre recuerda la milicia, el reclutamiento, la tropa, la vida gregaria), sino porque comprendió hace cincuenta años, antes que nadie, que esa guerra ya estaba perdida y, sobre todo, ya estaba acabada.

Esa conciencia le ha convertido a Ramón Gaya en un solitario. Pero la soledad de Gaya no es, como pudiera pensarse, la sentencia de un consejo de guerra, algo que él hubiera sufrido, sino una preciosa, providencial ayuda; algo de lo que él se ha beneficiado.

Ahora tenemos la oportunidad de ver parte de esa vida, de esos ochenta años solitarios, convertidos, creados, traídos como pintura. La belleza de sus cuadros, la sensibilidad de sus copas de agua, sus interiores, sus paisajes, sus infinitos homenajes, su refinamiento, no es menos importante que su verdad. Tenemos también la oportunidad de leer sus escritos sobre pintura, sobre la vida, esos ensayos que hacen de Gaya un pensador sobre arte de la categoría de Ortega, de aquel Ortega que a pesar de su extraordinario Velázquez, era mostrenco para la pintura. (Y para la música, y para la novela, y lo más grave: para el amor).

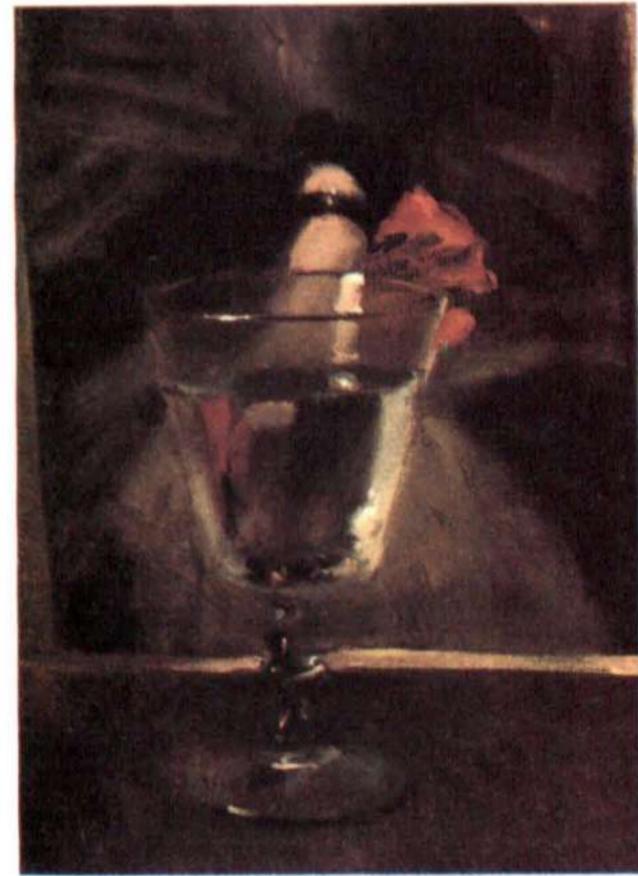
Gaya ha tenido la humildad (esta sí verdaderamente radical, extrema, moderna) de poner la pintura española en su verdadero camino. Ese camino que antes que él anduvieron no solamente Velázquez, sino los Ribera, Murillo, Goya, Rosales, Solana; ese camino de Santiago que ha llegado hasta él desde más allá de los Pirineos, desde Hiroshige, desde Tiziano y Tintoretto, desde Fabritius y Rembrandt, desde China, Italia y Holanda, pasando por esos pueblos admirables, hospitalarios que se llaman Turner, Cézanne, Van Gogh, Jongkind, Constable, Bonafé, Morandi o Boreas. Ese camino lo ha recorrido Gaya en solitario, a pie, padeciendo, aceptando sus accidentes, su trazado, siguiéndolo con ley, no por atajos.

Hemos tardado ochenta años en verle, pero no quiere decir eso que no estuviera en el camino. Estaba. Sólo que a su lado hemos visto pasar a todos los demás motorizados, en estruendosas, monstruosas, disparatadas máquinas futuristas. Les hemos sorprendido por los atajos, entre las peñas y barrizales, como auténticos expertos de *motocross*, con la codicia del que quiere no recorrer el camino, ni tampoco llegar, sino ganar, ganar aceleradamente y acelerándose. Hemos visto cómo han pasado a su lado atropellando, descalabrándose alegremente, llenándolo todo de ruido y, lo peor, de polvo: una inmensa, espesa, acre polvareda.

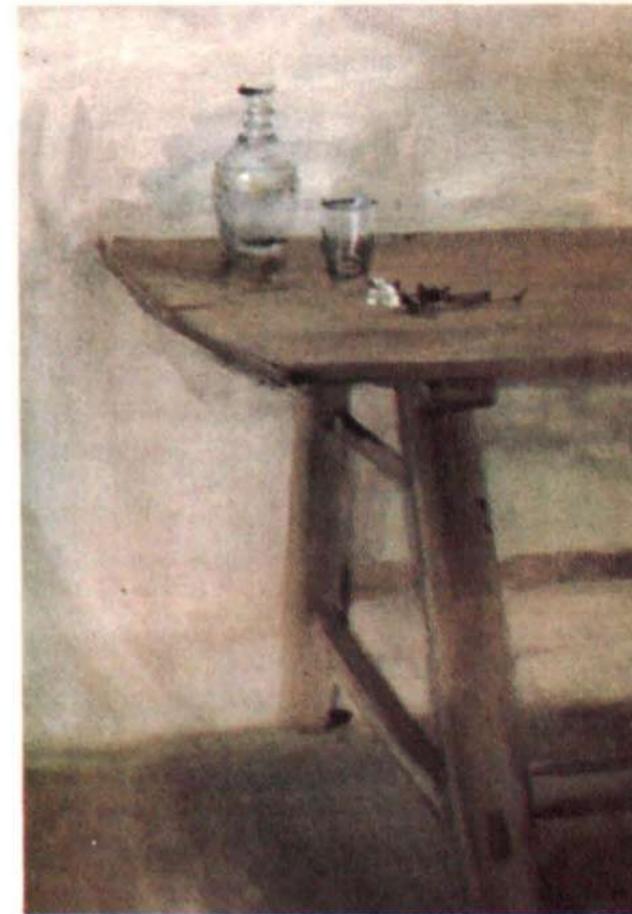
Cuando ese polvo se ha ido asentando, posando, como era también de ley, le hemos visto a él, a Ramón Gaya. Le hemos ido descubriendo entre esa medio disipada ya polvareda. Iba como ha ido siempre: «sin precipitación y sin descanso, como el astro» (la cita, esa sí la última, nos la trajo Juan Ramón del cielo de Goethe). Y hemos notado que iba Gaya en buena compañía camino del trabajo, como el viejo Tiziano, como el viejo Cézanne: más solitario que nunca.

A. T.

Febrero, 1989



Detalle de Velázquez. La mano de doña Mariana de Austria detrás de la copa, 1951.



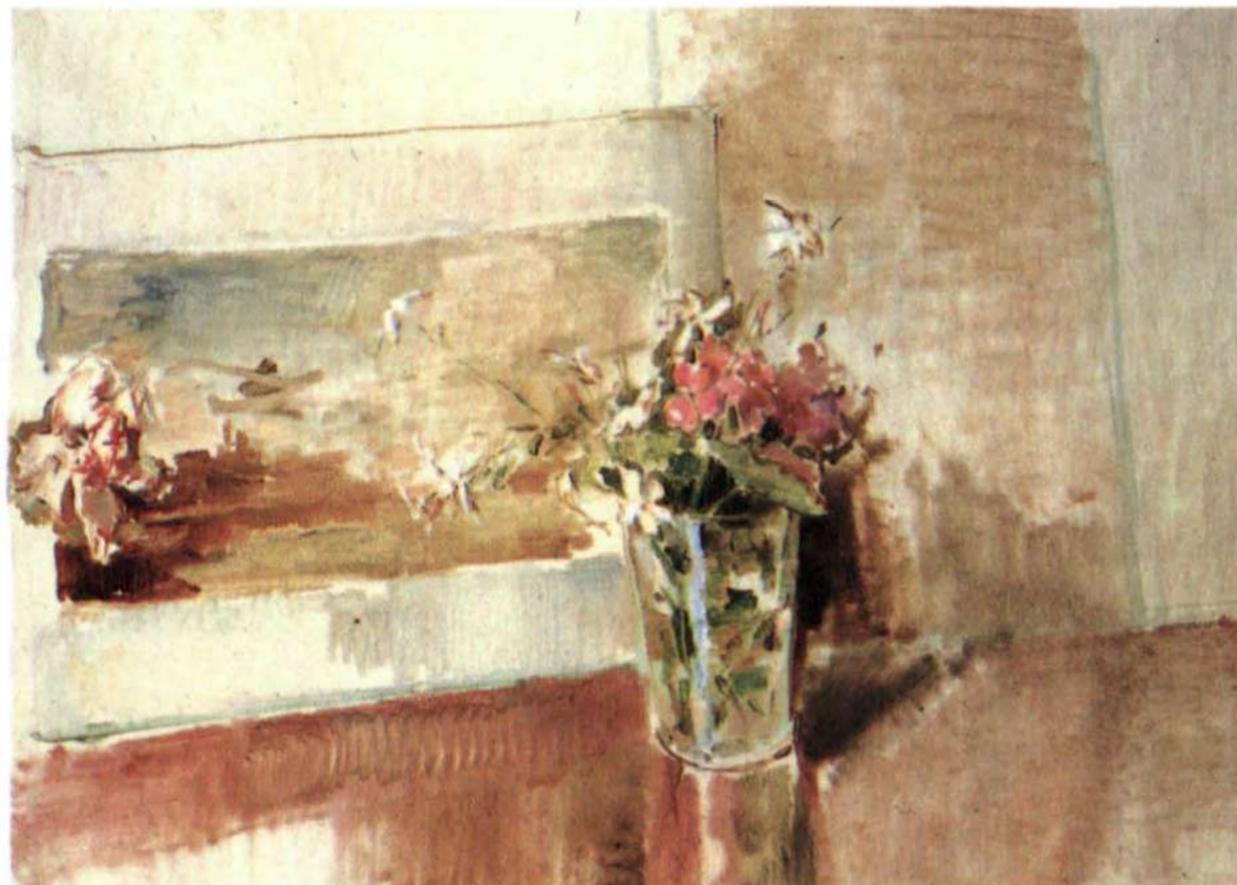
La mesa. Estudio de Salvador, 1950.



Mujer en la barca, 1949.



Homenaje a un dibujo de Rembrandt, 1977.



Homenaje a Turner, 1979.

## Contenido de la exposición

La mayor parte de las obras expuestas en la actualidad pertenecen al Gaya de la posguerra. Pese a ello, la época anterior a nuestra contienda está representada por algunas obras tan significativas como «La silla», de 1922, el excelente y constructivo «Retrato del padre», hoy en poder del Museo de Murcia, y algunos exquisitos bodegones en los que resulta patente la influencia cezanniana.

El recorrido continúa con hermosos paisajes inspirados en la multitud de lugares que el artista recorre durante los años cuarenta y cincuenta. Escenas de París, Venecia, Roma, Chapultepec, Florencia, etc., junto con la nutrida representación de cuadros que él titula «homenajes» y que van, desde su obra dedicada a «Rembrandt», de 1948, hasta los últimos dedicados a Seurat, Jongkind, Vincent Van Gogh o Velázquez, pasando por Murillo, Corot, el «Adán y Eva» de Massaccio, un «torero» de Solana, un retrato de «Olga» de Picasso, un Tiziano, un Carpaccio, o un «Homenaje a Mozart».

«Estos homenajes —escribe Julián Gallego— son como el comentario admirativo de un pintor a las obras de otros pintores, como una glosa y loa al mismo tiempo, como la versión «di camera» de cuadros sinfónicos, como «Las Meninas» o «La novia judía», a los que Gaya se acerca para copiar —o mejor, comentar— un enano o la mano de la Infanta Margarita con su «Bouquet» de flores sobre el guardainfante salmón y plata».

También el arte del Extremo Oriente, desde la pintura de la Edad Media hasta las xilografías de Hiroshige, atrae a nuestro artista para crear unas escenas de alusiones múltiples y referencias líricas, como «la sandalia japonesa y jazmines» de su más reciente producción.

## El exilio

Su colaboración en el Pabellón Español de París de 1937, le forzará al exilio, terminada la guerra. Tras un breve estancia en Francia, México acogerá a Gaya. Es en este país donde cristalizará definitivamente su obra tal y como hoy la conocemos, y aunque el artista acepta retratos de encargo, para poder vivir, colabora con varias revistas literarias y sigue una activa carrera de pintor y paisajista —paisajes de Chapultepec, Cuernavaca, Veracruz, etc.—, hasta que en 1952, a los diez años de estancia, la nostalgia, sobre todo pictórica, de Europa, le conduce a Italia.

Allí fijará su residencia hasta la vuelta definitiva a España, en 1974. Una breve estancia en España, antes, en 1960, le permite publicar sus libros «El sentimiento de la pintura» y «Velázquez, pájaro solitario», obras ambas de agudeza y hondura ciertamente sorprendentes.

Bodegones, interiores, homenajes a pintores del pasado, paisajes, constituyen su producción artística más significativa. De sus estancias en Venecia surgirán maravillosos testimonios pintados y escritos. Su casa italiana no está, sin embargo, en el Adriático, sino en Roma, donde le fascina el Renacimiento.

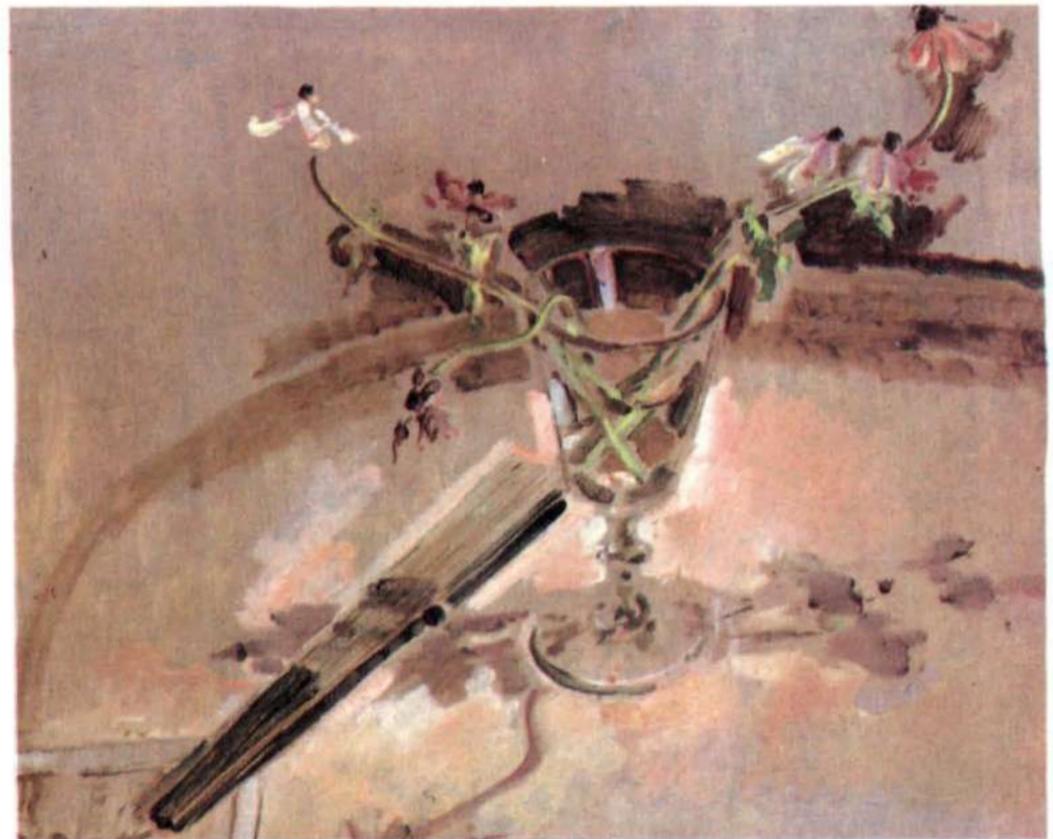
Como su gran amigo, el poeta José Bergamín —uno de cuyos retratos está presente en la exposición—, es hacia 1960 cuando comienzan a menudear sus visitas a España. Exposiciones en Madrid, Murcia y Valencia, terminarán por precipitar el regreso definitivo a su país, donde en 1985 se le impone la Medalla de Oro de las Bellas Artes.



Homenaje a Mozart, 1975.



El abanico rojo, 1985.



Homenaje a Boreas, 1983.



*Homenaje a Vincent, 1987.*



*Homenaje a una interpretación de una estampa de Hiroshige, 1987.*

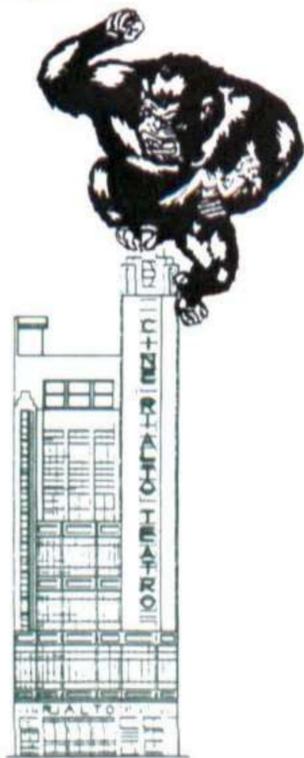


*Homenaje a una estampa japonesa, 1987.*

### Cataluña

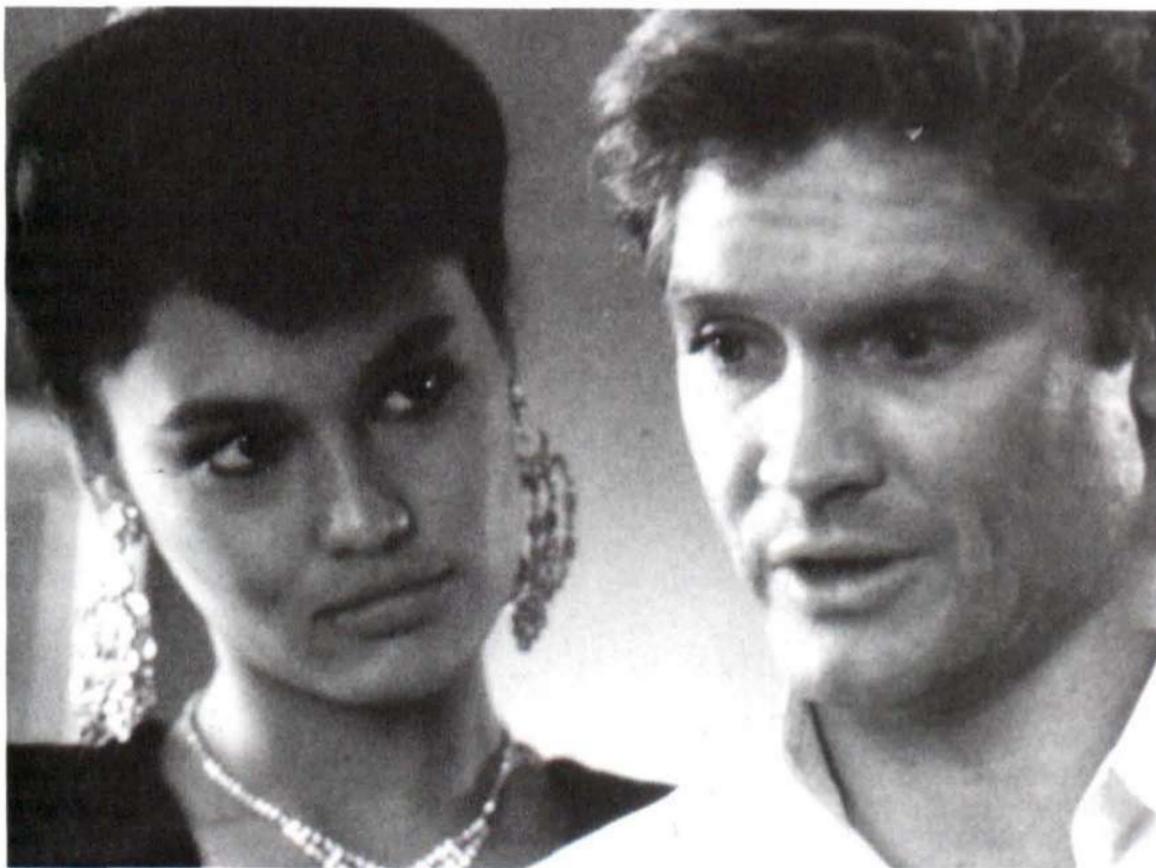
Por otra parte, en la *Filmoteca de la Generalidad de Cataluña* (oficinas y bibliotecas en Diputación, 281, 08007 *Barcelona*, teléfono [93] 317 35 85; sala de proyección en Travessera de Gràcia, 63, 08006 *Barcelona*, teléfono [93] 201 29 06), a lo largo de este mes de marzo está en cartel un ciclo sobre *Marin Karmitz*, titular de la productora *MK 2*, artífice de filmes como «Pollo al vinagre», «El contrato del dibujante» y «La noche de San Lorenzo», entre otras, cuya trayectoria queda cifrada en el camino que lleva de la exhibición a la distribución y producción, con cinematografías como la italiana, alemana y británica.

Asimismo, se proyecta un ciclo sobre *Clásicos del Cine Sueco*, una *Semana de Cine Francés*, con títulos inéditos que no se han visto en la muestra de *Madrid* del pasado mes y que no tendrán distribución en *España*, y, para concluir, a finales de mes, una *Semana de Cine Búlgaro*.



### Valencia

Por último, en la *Filmoteca de la Generalidad Valenciana* (Edificio Rialto, Plaza del Ayuntamiento 17, 46002 *Valencia*, teléfono (96) 351 23 36), integrada en el *Instituto Valenciano de las Artes Escénicas, Cinematografía y Música (IVAECM)*, durante este mes está en pantalla el extenso ciclo «Universo del cine negro» integrado por los clásicos americanos, filmes galos policíacos de la década de los 80, y el cine negro español —que ya se vio en el *Festival de Valladolid*—, y que abarca desde 1950 hasta nuestros días. Por último, al igual que en la *Filmoteca de Barcelona*, pero una semana después, se proyecta la *Semana de Cine Francés* con ocho filmes nuevos.



«Oro fino»



«Pasión de hombre»



«El señor de los llanos»

### Estrenos

A lo largo de este mes, tres títulos españoles aparecerán en las carteleras. «Pasión de hombre», de *José Antonio de la Loma*, con *Anthony Quinn*, *Elizabeth Ashley* y *Victoria Vera* en los principales papeles, cuenta la historia de un pintor afincado en el *Ampurdán*, con esa locura genial azotada por la *Tramuntana*; ha sido subvencionada por el *Ministerio de Cultura* con 25 millones de pesetas.

Asimismo, se proyectará «Oro fino» («Fine gold»), también de *José Antonio de la Loma*, que ha venido a llamarse el «Falcon Crest» español por tratar de la historia de dos bodegueros, que disputan entre sí los métodos tradicionales y modernos de elaborar el vino. Cuenta con un reparto internacional en el que figuran *Ted Was* («Sheena, la reina de Africa», «La maldición de la pantera rosa» y «Grease»), *Jane Badler* (*Diana* en la serie televisiva «V»), *Stewart Granger* (uno de los pocos caballeros auténticos que aún quedan en *Hollywood*, junto a actores españoles como *Tony Isbert*, *Concha Cuetos* y *Simón Andreu*, entre otros. El filme no obtuvo subvención.

Por último, podrá verse «El señor de los llanos», de *Santiago San Miguel*, con *Juan Luis Galiardo* y *Maribel Verdú*, que cuenta la historia de un rico hacendado venezolano y una prostituta. Ha sido subvencionada con 10 millones.

# TEATRO

COMPANIA NACIONAL

# CLASICO

Madrid

## Curso de Teatro Clásico para Actores

Hasta el día 21 de abril, desde su inauguración, el pasado 17 de febrero, se celebra en Madrid un curso para actores, organizado por la *Compañía Nacional de Teatro Clásico*, como primer paso para la creación de una *Escuela de Teatro Clásico*.

Las clases, dirigidas a actrices y actores profesionales o iniciados, se imparten de lunes a viernes, por las mañanas, en el cine *Río*, sala habitual de ensayos de esta *Compañía*.

La voz en el espacio de la comunicación y las técnicas específicas de la misma es impartida por *Yolanda Monreal*. Por su parte, *Josefina García Aráez* centra sus enseñanzas en técnicas de verso, tales como ritmo, métrica castellana, acentos, etcétera.

Como apoyo necesario a estas clases, conocidas figuras de nuestro teatro muestran sus diversos estilos y realizan prácticas didácticas con los asistentes.

Son éstos: *Fernando Fernán Gómez*, *Agustín González*, *Alberto Closas*, *Emilio Gutiérrez Caba*, *Francisco Portes*, *Jesús Puente*, *Amparo Rivelles*, *José María Roderó* y *María Jesús Valdés*.

Sobre el verso, la tipología de los personajes y texto y representación dramática, los académicos *Fernando Lázaro Carreter* y *Francisco Rico*, así como *Luciano García Lorenzo*, del *Consejo Superior de Investigaciones Científicas*, son los invitados de excepción para este apartado.

El número de asistentes —participantes y oyentes— no supera un total de 60 alumnos. La grabación en audio y video de las clases, servirá después como material de trabajo y experiencia para una puesta en común y su aprovechamiento futuro.

## Anuario de títeres y Marionetas 1989

Editado por el *Centro de Documentación de Títeres de Bilbao*, en convenio con el *Instituto Nacional de las Artes Escénicas y de la Música (INAEM)*, acaba de aparecer el «Anuario de Títeres y Marionetas» correspondiente al año 1989.

Este II Anuario, según lo ha definido el director general de *INAEM* del *Ministerio de Cultura*, *José Manuel Garrido*, «quiere ser ante todo útil al singular mundo de los muñecos y dar a conocer los espectáculos y grupos de empecinados manipuladores que trabajan por todo el Estado».



José María Flotats.



Cartel del IX Festival de Teatro de Madrid.

## IX Festival Internacional de Madrid

# Actuaciones de José María Flotats, con obras de Musset y Molière

Hasta el día 12 —desde que iniciara su andadura el pasado 22 de febrero— se celebra en *Madrid*, en cinco espacios escénicos diferentes, la IX edición del *Festival Internacional de Teatro*, que organizan el *Ayuntamiento*, la *Comunidad Autónoma* y el *Instituto de las Artes Escénicas y de la Música (INAEM)* del *Ministerio de Cultura*, con la participación de 10 compañías de ocho países.

Desde el día 1 hasta la clausura, el calendario de representaciones es el siguiente:

**Teatro Español:** los días 3, 4, y 5, la compañía *Flotats (España)*, con «Lorenzaccio», de *Alfred de Musset*, y los días 8, 9 y 10, de nuevo *José María Flotats*, con «El misántropo», de *Molière*.

**Sala Olimpia:** del 7 al 11: la *Royal Shakespeare Company (Gran Bretaña)*, con «Titus Andronicus», de *William Shakespeare*.

**Teatro de la Comedia:** en la sede de la *Compañía Nacional de Teatro Clásico* que dirige *Adolfo Marsillach* están previstas las siguientes actuaciones: los días 2, 3, 4 y 5, *Teatro del Carretto (Italia)*, con «La Iliada», de *Homero*, y del 9 al 12, *Teatro Mardjanishvili (Georgia, URSS)*, con «La caída», de *Mikhail Javakishvili*.

**Sala Mirador:** otra compañía soviética de la República de Georgia, *Teatro de Marionetas de Tbilisi* presentará los días 1, 2, 3, 4 y 5, la obra «El otoño de nuestra primavera», de *Rezo Gabriadze*, y del 8 al 12, los argentinos *Sportivo Teatral*, con «Postales argentinas», de *Ricardo Bartís*.

Por último, en el *Teatro Albéniz*, del 1 al 5, *Cricot 2 (Polonia)*, con «No volveré jamás», de *Tadeusz Kantor*.

## Representaciones teatrales

# Argentina en Madrid

Hasta el próximo día 17 —desde su inauguración, el pasado 15 de febrero— se celebra en la capital de España el acontecimiento cultural «Argentina en Madrid», que organizan por parte española el *Ministerio de Cultura*, *Ayuntamiento* y *Comunidad de Madrid*, y el *Instituto de Cooperación Iberoamericana (ICI)*, y por parte argentina la *Secretaría de Cultura de la Nación*, el *Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto*, y *Aerolíneas Argentinas*, bajo la coordinación de la *Embajada en Madrid*.

Junto a diversas manifestaciones culturales, como conciertos, exposiciones, recitales y mesas redondas, el calendario de

representaciones teatrales es el siguiente: el 3, representación de «tempestades», unipersonal de *Ricardo Frazer*, en el *Centro Cultural Nicolás Salmerón* (C./Mantuanos, 51), a las 19,30 horas; el 10, a la misma hora y en el mismo espacio escénico, «Siete veces va», de *Beatriz Seibel*, unipersonal de *Molina Gobbi*, dirigida por *Mario Vedoya*, y el día 17, representación de «La Nona», de *Roberto Cossa*, a cargo de *Teatro de Reencuentro*, dirigida por *Fernando Vegal*.

Por último, del 3 al 10 de abril, en el *Instituto Ramiro de Maeztu*, representaciones teatrales con la participación de 26 institutos.



ANUARIO DE TÍTERES Y MARIONETAS - 1989

## cataluña

### Barcelona

■ Durante el mes de marzo, en el marco de la programación teatral del espacio escénico municipal *Mercat de les Flors* (C./ Lleida, 59, frente al Palau dels Esports), del 2 al 7, representaciones de «El alcalde de Zalamea», de *Calderón de la Barca*, dirigida por *José Luis Alonso*, por la *Compañía Nacional de Teatro clásico*; del 3 al 12, *Petit Comité* con «Objeto de mi vida»; del 10 al 19, nuevamente la *Compañía Nacional de Teatro Clásico*, con «La Celestina», de *Fernando de Rojas*, bajo la dirección de *Adolfo Marsillach*, y del 28 al 2 de abril, *Theatre Djihite* pondrá en escena «Freaks».

■ Dentro del *Concurso de Teatro de Gràcia*, que organiza el *Centre Moral Instructiu de Gràcia*, en colaboración con el *Departamento de Cultura* de la *Generalidad de Cataluña* y el *Ayuntamiento* de la *Ciudad Condal*, la programación del mes de marzo es la siguiente: el 12, el *TEI del Casino Santfeliuenc*, de *Sant Feliu de Llobregat*, con «Les tres Germanes», de *Anton Chejov*, adaptación de *Joan Oliver*, y el 19, la *Sección del Teatre del Centre Moral i Cultural de Poble Nou, Barcelona*, con la obra «3 Maletes amunt i avall», de *Jordi Solé*.

■ Organizado por el *Centre Moral Instructiu de Gràcia* (Ros de Olano 7-9, 08012 Barcelona. Teléfono [93] 238 19 68), en este mes de marzo, los días 5 y 6, a las 22,30 y 18,15, respectivamente, representaciones de «Bajarse al moro», de *José Luis Alonso de Santos*.

## galicia

### Vigo (Pontevedra)

■ Todos los viernes, hasta el próximo 27 de mayo, organizado por la *Caja de Ahorros Municipal de Vigo, Campaña de Teatro Escolar 1989*, a cargo del grupo *Katakrok*, con la obra «Pinpirulandia».

Por otra parte, los días 11 y 12, la compañía *Koyaanisqatsi* pone en escena «La edad de oro de los perros», de *Alfonso Armada*.

## madrid

Hasta el 16 de abril, en el *Centro Dramático Nacional, Teatro María Guerrero*, representaciones de «Frank V», de *Friedrich Dürrenmatt*.

Desde el día 27 y hasta el 21 de abril, en *Proyecto Piamonte, Iniciativas Escénicas y Audiovisuales* (C./ Viriato, 7, 28010 Madrid. Teléfono [91] 448 73 27) se celebra el



«Frank V», «comedia de una banca privada» fue escrita inmediatamente después de la obra más conocida de Dürrenmatt, «La visita de la vieja dama».

*Taller de Actores de John Strasberg*, basado en los principios del realismo aplicados a la interpretación, considerando que el actor es un creador de vida dentro de las estructuras varias de la función teatral.

El resultado de estos trabajos es aplicable tanto a textos modernos como clásicos, en la comedia o en la tragedia.

Los ejercicios que propone el profesor *Strasberg* ponen un énfasis especial en el entrenamiento orgánico del actor, proponiendo a éste la utilización de sí mismo, de su personalidad y su propia experiencia puestas al servicio de cualquier trabajo actoral que esté realizando: trabajo de escenas, análisis de los personajes, recursos de imaginación, improvisaciones, memoria sensorial, voz, fluidez del discurso y expresión corporal.

La propuesta es que el actor llegue a trabajar con todo su bagaje humano, sean cuales sean las formas y el estilo que esté aplicando al trabajo, ya que el actor no es diferente a su técnica y ésta jamás debe mecanizarse.

Todos estos ejercicios se desarrollarán a través del trabajo de escenas, aproximación a los textos y su análisis, siguiendo el mismo proceso que el actor seguiría si se estuviera preparando para un trabajo puntual.

*John Strasberg* ha trabajado como profesional en teatro, cine y televisión, llevando una carrera internacional en la dirección y en la enseñanza. Su escuela —*John Strasberg, The Real Stage*— tiene sucursales en *Nueva York* y en *París*. Es director artístico asociado de una compañía de repertorio en *Nueva York* y miembro del *Actor's Studio*.

Por otro lado, del 12 de septiembre al 7 de octubre venideros, se abrirá un nuevo curso, con 60 horas, con una capacidad máxima para 40 personas, al precio de 30.000 pesetas la matrícula.

El plazo de inscripción es del 29 de agosto al 9 de septiembre, de lunes a viernes, de 11 a 14 y de 17 a 19 horas.

## francia

### París

En el teatro *Essaion* de *París*, el día 15, estreno de la obra «Putain de ta mère», del español *José Luis Alegre Cudós*. Un gran útero materno es el único paisaje de la misma, de la que están previstas algunas representaciones en castellano, ya que los actores son bilingües. El director es *Gil Orrios*, y la producción corre a cargo del

teatro, con participación del *Ministerio de Cultura* francés y el *Ayuntamiento* de *París*, y por parte española, la *Diputación de Huesca*.

## italia

### Roma

Hasta el 25 de este mes —desde su apertura el pasado 11 de febrero—, *Radiotre*, de la *RAI (Radiotelevisione Italiana)*, tiene en marcha un ciclo de retransmisiones sobre el *Camino de Santiago* para contribuir a la iniciativa del *Consejo de Europa*, que lo ha denominado *Primer Itinerario Cultural Europeo*. El programa ha sido escrito, así como dirigido, por la estudiosa de la tradición popular *Marina Cepeda Fuentes*. Con el título «La Vía Láctea», o bien «La música española en el Camino hacia Santiago de Compostela».

Para conmemorar el V Centenario

## Curso sobre teatro y exilio en España e Iberoamérica

Organizado por *Colegio de Doctores y Licenciados de Madrid (CDL)*, dentro de los actos conmemorativos del *V Centenario*, en colaboración con el *Consejo Superior de Investigaciones Científicas (CSIC)*, la *Asociación Cultural Espacio Abierto*, el *Ateneo de Madrid* y el *Instituto de Cooperación Iberoamericana*, se celebra hasta el 10 de este mes —desde su inauguración el pasado 27 de febrero—, un curso de teatro bajo el lema «Teatro y exilio: España-Iberoamérica».

Este curso, dirigido por el investigador del CSIC *Luciano García Lorenzo*, coordinado por *Eduardo Galán Font* y *Eduardo Pérez Rasililla*, consta de un ciclo de seis conferencias, la representación teatral «*La Nona*», a cargo de la *Compañía de Teatro del Reencuentro*, y una mesa redonda sobre las tendencias actuales del teatro hispanoamericano.

El día 2 será *Teodosio Fernández Rodríguez* quien hablará sobre «*El teatro hispanoamericano en el exilio: problemas y tendencias*». Al día siguiente, *Angel López* lo hará sobre «*Interrelaciones entre el teatro español y el teatro hispanoamericano*».

El día 7, *Ricardo Doménech* disertará sobre «*El teatro del 27 en el exilio*», y, por último, el día 9, *Gregorio Torres Nebrera* tratará «*El teatro de Max Aub*».

Madrid

## En el Auditorio Nacional de Música:

- Temporada oficial de la Orquesta y Coro Nacionales de España
- XI Ciclo de Cámara y Polifonía
- IV Ciclo Orquestas del Mundo
- XVI Ciclo de Grandes Autores

En el Auditorio Nacional de Música de Madrid prosigue desarrollándose un amplio programa de conciertos, pertenecientes a la temporada oficial de la Orquesta y Coro Nacionales de España, XI Ciclo de Cámara y Polifonía —con el patrocinio de Caja Madrid—, organizados por el Instituto Nacional de las Artes Escénicas y de la Música del Ministerio de Cultura; el IV Ciclo Orquestas del Mundo —organizado por Ibermúsica y patrocinado por Tabacalera— XVI Ciclo de Grandes Autores, organizado por el Departamento de Música de la Universidad Complutense; con las siguientes y respectivas programaciones para el mes de marzo:

Sala principal del Auditorio Nacional de Música.



### Orquesta y Coro Nacionales de España

Días 3, 4 y 5, obras de *Elgar* y *Kodaly*; *Coro Nacional*, director, *Carlos Kalmar*; solista, *Karina Georgian*, violonchelo.

Días 10, 11 y 13, obras de *Brahms* y *Zemlinsky*; director *Gerd Albrecht*.

Días 17, 18 y 19, «La Pasión según San Juan», de *Bach*; *Coro Nacional*; director, *Richard Hickox*.

### XI Ciclo de Cámara y Polifonía

#### • Ciclo A

Día 7, *Quinteto Mediterráneo*, con obras de *Mozart*, *Reicha*, *Echevarría* y *Ligeti*.

## aragón

### Huesca

■ Durante el mes de marzo, la *Sociedad Oscense de Conciertos* desarrollará el siguiente programa:

Día 1, *Solistas de Praga*.

Día 14, *Colegium Musicum de Zagreb*.

Día 28, *Orquesta de Cámara Checoslovaca*.

Día 5, recital de guitarra flamenca, a cargo de *Enrique de Melchor*.

Día 19, *Mario Monreal*, piano, con obras de *Beethoven*.

Días 17 al 22, *VIII Jornadas Internacionales de Órgano*, en las Iglesias de San Gil y Hospital Provincial.

## canarias

### Las Palmas

■ La *Sociedad Filarmónica* prosigue su temporada de conciertos con el programa siguiente:

3 de marzo, *Fine Arts Quartet* y *Josep Colom*, piano, con obras de *Franck* y *Brahms*.

14 de marzo, *Antonio Baceiro*, piano, con obras de *Bach*, *Haydn*, *Mozart*, *Remacha*, *Chopin* y *Falla*.

### Santa Cruz de Tenerife

■ La *Orquesta Sinfónica de Tenerife* prosigue su temporada oficial consiguientes programas:

#### Marzo

Días 8, 9, 10 y 11, en *La Orotava*, *Universidad*, *Teatro Guimerá* y *El Sauzal*, respectivamente, obras de *Darias*, *Khachaturian*, *Britten-*

*Berkely* y *Gerhard*; director, *Víctor Pablo Pérez*.

Días 20, 21 y 22, en *Universidad*, *Teatro Guimerá* y *Puerto de la Cruz*, respectivamente, obras de *Schubert* y *Bruckner*; director, *Víctor Pablo Pérez*.

## cantabria

### Santander

■ La *Obra Cultural* de la *Caja de Ahorros de Cantabria* ha programado para el mes de marzo los siguientes actos musicales:

Días 1 y 2, en *Santander*, *Concierto Didáctico para Alumnos de EGB*; y en *Cabezón de la Sal*, concierto de *Jaime Martín*, flauta.

Día 3, en *Reinosa*, mismo programa.

Día 4, en *Potes*, recital de piano de *Enzo Pesce*.

Día 5, en *Miera*, concierto de la *Coral de Los Corrales*.

Día 9, recital lírico de *Sergio de Salas*.

Día 11, en *Molledo*, recital flamenco de la *Escuela Flamenca de Belin Cabrillo*.

Día 12, en *Colindres*, concierto de la *Coral Barquera*.

Día 13, en *Santander*, *Ciclo de Música Religiosa Collegium Musicum de Zagreb*.

Día 14, en *Santander*, concierto de *Ferdinand Klinda*, órgano, y *La-dislav Stresnak*, trompeta.

Día 15, en *Santander*, concierto del *Coro de Cámara A Capella*.

Día 16, en *Santander*, concierto de la *Schola Gregoriana Hispana*.

Día 17, en *Santander*, recital de flamenco por la *Escuela de Danza de Belin Cabrillo*.

Día 19, en *El Dueso*, concierto de la *Agrupación Lírica Municipal de Santander*.

Día 16, *Dimitri Bashkirov*, piano, con obras de *Schubert* y *Brahms*.

## • Ciclo B

Día 2, *Harminia di Cámara de Bratislava*, con obras de *Haydn*, *Hummel*, *Druzecky* y *Mozart*.

Día 21, *The Tallis Schollars*, con obras de *Guerrero*, *Lobo*, *Morales* y *Rogier*.

Día 30, *Brunilda Guianneo*, violín, y *Manuel Rego*, piano, con obras de *Mozart*, *Brahms* y *Chausson*.

## • Ciclo C

Día 9, *City of London Sinfonía*, con obras de *Haendel*, *Delius*, *Mozart*, *Dvorak* y *Tchaikovsky*.

Día 14, *Conjunto de Cuerdas Rossini*, con obras de *Beethoven*, *Rossini*, *Janacek* y *Dvorak*.

Día 28, *Orquesta de Cámara Española*, con obras de *Haydn*, *Mozart*, *Piston* y *Britten*.

## IV Ciclo Orquestas del Mundo

Día 18, *Philharmonia Orchestra and Chorus*, con obras de *Beethoven*.

## XVI Ciclo de Grandes Autores

Día 7, *Coro de la Filarmónica Checa*; director, *Lubomir Mate*.

Día 16, *Mstislav Rostropovich y Orquesta de Cámara Noruega*.

Día 20, *Orquesta de la Radio-difusión del Norte de Alemania*; director, *K. Penderecki*.

Día 22, en *Igollo de Camargo*, recital de flamenco por la *Escuela de Danza de Belin Cabrillo*.

## castilla/la mancha

### Toledo

Los días 6 y 13 de marzo tendrán lugar las últimas sesiones del ciclo de conferencias ilustradas *Los Instrumentos de la Orquesta Sinfónica*, a cargo del profesor *Pedro Machado de Castro*, organizado por la *Caja de Madrid*, en el *Conservatorio de Música Jacinto Guerrero*.

## cataluña

### Barcelona

Durante el mes de marzo, la *Orquesta Ciudad de Barcelona*

## Cuenca

# Programa de la XXVIII Semana de Música Religiosa

Organizada por el *Ayuntamiento de Cuenca*, *Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha* y *Diputación Provincial de Cuenca*, con el patrocinio de *Caja de Ahorros de Cuenca* y *Ciudad Real*, *Instituto Nacional de las Artes Escénicas y de la Música* y *Caja de Ahorros de Madrid*, la *XXVIII Semana de Música Religiosa de Cuenca* tendrá lugar durante el mes de marzo, con los siguientes conciertos:

Día 13, en la *Iglesia de San Pablo*, *Orquesta y Coro de la RTVE*; director, *Cristóbal Halffter*, con «In Expectatione Resurrectionis Domini» y «Officium Defunctorum», de *C. Halffter*.

Día 14, en el mismo escenario, la misma agrupación y *Coro de la Universidad de León*; directores, *Cristóbal Halffter* y *Samuel Rubio*, respectivamente, con obras de *C. Halffter*; solistas, *M. José Sánchez*, *María Aragón*, *Joan Cabero* y *Luis Alvarez*.

Día 15, en el mismo templo, *Wiener Akademie Concentus Vocalis de Viena*; director, *Martin Haselbock*; solistas, *Minka Lenz* y *Michael Ingham*, con obras de *Haendel*, *Bach*, *Aumann* y *Mozart*.

Día 16, en el mismo templo, la misma agrupación; director, *Herbert Bock*, con «Jeptha» —oratorio en versión escénica dirigida por *Frederik Mirdita*—, de *Haendel*; solistas, *Curtis Rayam*, *Paul Esswood*, *Glenis Linos*, *Monika Lenz* y *Ernest Jankowitsch*.

Día 17, en el mismo templo, *Coro y Orquesta de la Radio de Hamburgo*; director, *Heinz Fricke*, con «Tannhauser» —en concierto—, de *Wagner*; solistas, *M. Schenk*, *K.M. Sandve*, *S. Loenz*, *E. Wlaschia*, *T. Schulze*, *R. Schulze*, *S. Hass*, *H. Lisowska* y *S. Kruger*.

Día 18, en el mismo templo, la misma agrupación; director, *Edmon Colomer*, con «Requiem Alemán», de *Brahms*; solistas, *H. Hass* y *K. Skram*.

Día 19, en la *Iglesia de Arcas*, *The Tallis Schollars*; director, *Peter Phillips*, con obras de *Gutiérrez de Padilla* y *López Capillas*.

ofrecerá los siguientes conciertos en el *Palau de la Música Catalana*:  
Días 3, 4 y 5, obras de *Beethoven*, *Mozart* y *Schumann*.

Días 11 y 12, obras de *Berlioz* y *Saint-Saens*.

Días 18 y 19, obras de *Chopin* y *Berlioz*.

En el *Gran Teatro del Liceo* prosigue la *Temporada de Opera*, con el siguiente programa para el mes de marzo:

Días 2, 6, 10 y 14, «Tristán e Isolda», de *R. Wagner*; y días 13, 15, 17, 19 y 21, «El matrimonio secreto», de *D. Cimarosa*.

Prosigue en el *Palau de la Música Catalana* la *IV Temporada de Euroconcert*, con el patrocinio del *Departamento de Cultura de la Generalidad de Cataluña*, *Ayuntamiento de Barcelona* e *Instituto*

*Nacional de las Artes Escénicas y de la Música* del *Ministerio de Cultura*, con los siguientes próximos conciertos:

Día 8 de marzo, *The Sixten Choir and Orchestra*; *Lynda Russell*, soprano; *Maldwin Davies*, tenor; *Michael Geroge*, bajo, y *Harry Christophers*, director, con «La Fiesta de Alexandre o el poder de la música», de *Haendel*.

Día 9 de marzo, la misma agrupación y director; *Lynda Russell*, soprano; *David James*, contratenor; *Ian Patridge*, tenor; *Maldwin Davies*, tenor; *Michael George*, bajo; *Gordon Jones*, bajo; *Harry Christophers*, director, con «La Pasión según San Juan», de *Bach*.

En el *Palau de la Música Catalana* continúa celebrándose la *V Temporada de Ibercámara*, con los siguientes conciertos en el

mes de marzo:

Día 5, *Vladimir As Shkenay*, piano, con obras de *Beethoven* y *Schumann*.

Día 6, *City of London Sinfonía*; *Richard Hickox*, director; *Orfeo Catalá*; director, *Jordi Casas*; obras de *Haydn*.

Día 19, *Orchestra y Coro Philharmonia de Londres*; *Carlo Maria Giulini*, director; *Anne Evans*, soprano; *Margerita Zimmermann*, contralto; *Keith Lewis*, tenor; *Gwynne Howell*, barítono; con obras de *Beethoven*.

Día 21, *Orquesta Sinfónica de Radio Hamburgo*; *Krzysztof Penderecki*, director; obras a determinar.

El ciclo de conciertos de jóvenes intérpretes *Música en la Casa Elizalde*, organizado por *Juventudes Musicales*, prosigue con el siguiente programa en el mes de

MINISTERIO DE CULTURA



AYUNTAMIENTO DE CUENCA

Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha

EXCMO. DIPUTACION DE CUENCA

Madrid

# La reconversión del Teatro Real en el de Opera se iniciará el próximo mes de octubre y finalizará en mayo de 1991



La construcción del *Auditorio Nacional de Música*, inaugurado el pasado mes de octubre, y actualmente sede de la *Orquesta y Coros Nacionales de España*, ha permitido al *Instituto Nacional de las Artes Escénicas y de la Música* del *Ministerio de Cultura* la iniciación y realización de uno de sus más importantes proyectos: la recuperación del *Teatro Real* como *Teatro de Opera*, siguiendo el informe técnico encargado al arquitecto *José Manuel González Valcárcel* en 1984, por ser el autor de la última restauración del *Teatro Real* y profundo conocedor del mismo.

- El importe global de las obras se estima en 5.800 millones de pesetas
- El ministro de Cultura entregó al alcalde de Madrid el proyecto básico, dirigido por el arquitecto José Manuel González Valcárcel

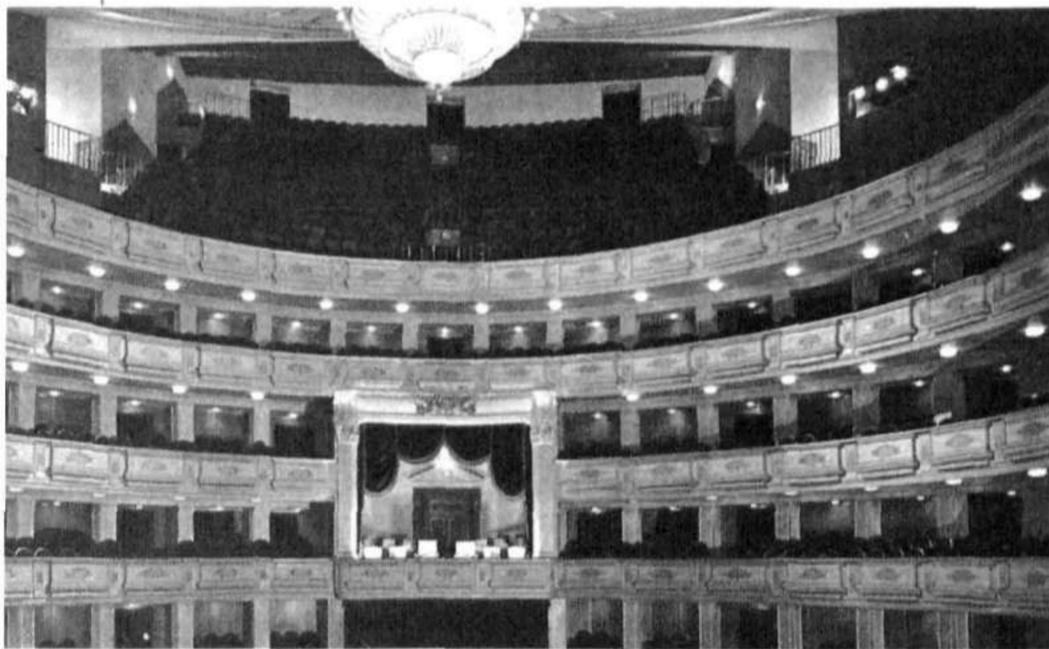
Para el estudio de dicha reconversión, el *Instituto Nacional de las Artes Escénicas y de la Música* ha constituido un equipo técnico, formado por tres arquitectos, designándose como director del programa a *José Manuel González Valcárcel*, con *Jaime González Valcárcel* y *Miguel Verdú Belmonte*, especializado en arquitectura teatral. Para contar con opiniones cualificadas en el ámbito de teatros líricos se han llevado a cabo diversos intercambios entre expertos españoles y extranjeros, que han analizado las posibilidades del *Teatro Real* y los últimos adelantos técnicos en los principales teatros de ópera del mundo; planteándose la necesidad de un estudio sobre los modelos y soluciones para el escenario del teatro, con el fin de diseñar el proyecto con las máximas garantías, que ha sido encargado a la empresa austriaca *Wagner Biró A.G.*, especializada en la materia.

La reforma del *Teatro Real*, para ajustarlo a los fines proyectados, requiere la adopción de una serie de medidas de diversa índole en cuya formulación deben intervenir distintos órganos administrativos y profesionales al servicio de la *Adminis-*

*tración*, por lo que se crea una *Comisión de Seguimiento de las Obras de Adaptación y Reforma del Teatro Real*, presidida por *José Manuel Garrido*, director general del *Instituto Nacional de las Artes Escénicas y de la Música*.

Iniciadas las actuaciones en todos los campos y realizadas las previsiones presupuestarias, que se estiman en un importe global de 5.800 millones de pesetas, se encuentra en fase de aprobación por el *Consejo de Ministros* el *Concurso Internacional* para la realización del proyecto definitivo y ejecución de la obra de equipamiento escénico del *Teatro de Opera*, concurso que asciende a la cantidad de 2.200 millones de pesetas y con un calendario de inicio de obra para octubre de 1988, con finalización y entrega en mayo de 1991.

El ministro de Cultura, *Jorge Semprún*, durante una visita al *Teatro Real*, acompañado del *Director General del INAEM* y del equipo de arquitectos, entregó al alcalde de Madrid un ejemplar del *Proyecto Básico de Reconversión del Teatro Real en Teatro de Opera*, como acto de iniciación de los trámites para el comienzo de la obra general,



marzo:

Día 3, *Eulalia Nosás*, violoncello; *Eulalia Valls*, piano, con obras de *Bach*, *Granados* y *Liszt*.

Día 10, *Antonio Ruiz Mellado*, piano; con obras de *Schumann*, *Barber* y *Liszt*.

Día 17, *Miguel Angel Baños*, fagot, y *Marta Orts Alís*, piano, con obras de *Bordeau*, *Vivaldi*, *Corelli*, *Telemann*, *Galliard* y *Gabaye*.

■ En el *Palau de la Música Catalana* continúa el ciclo *Mozartiana*, organizado por *Juventudes Musicales*, con el programa siguiente:

Día 2 de marzo, *Edith Mathis*, soprano.

Día 13 de marzo, *Paul Badura-Skoda*, piano.

■ En el *Centro Cívico Cotxeres de Sant*, la *Banda Municipal de*

*Barcelona*, ofrecerá los siguientes conciertos en marzo:

Día 5, obras de *Chotem*, *Weber*, *Vanaixa*, *Liszt* y *Casella*.

Día 19, obras de *Rossini*, *Bizet*, *Brahms*, *Liszt* y *Tchaikovsky*.

Abril

Día 2, obras de *Khatxaturian*, *Hindemith*, *Boliart*, *Montsalvatge*, *Toldrá* y *Morera*.

**Sabadell** (Barcelona)

■ Organizadas por *Juventudes Musicales*, en el *Auditorio de la Caixa de Sabadell*, se celebrarán durante el mes de marzo las siguientes *Audiciones de Jóvenes Intérpretes*:

Día 3, *Belda Valls*, piano, con obras de *Chopin*, *Mompou* y *Debussy*; *Mac-Mac Clure* y *Lluís de Arquer*, pianos, con obras de *Schubert*; *Manuel Reyes* y *Jesús Tarrida*, flautas, y *Marta Casablanca*, piano, con obras de *Kuhler*; y *Quinteto de Acordeones del Conservatorio*, con obras de *Brehme*, *Bui* y *Husar*.

Día 10, *Irene Martínez*, soprano, y *Cristina Ten*, piano, con obras de *Grieg* y *Mozart*; *David Casas*, piano, con obras de *Clementi* y *Mozart*; *Gabriel Montserrat*, piano, con obras de *Chopin* y *Rodrigo*; y *Frances Gilbert*, flauta, y *Frederic Oller*, piano, con obras de *Haendel* y *Gaubert*.

**San Salvador del Vendrell** (Tarragona)

■ La *Asociación Musical Pau Casals* prosigue celebrando su

*V Festival de Primavera* con los siguientes conciertos:

Marzo

Día 5, *Mario Monreal*, piano, con obras de *Beethoven*.

Día 19, *Coro-Orfeón Parroquial del Vendrell*, con obras de *Mozart* y *Fauré*.

**Terrassa** (Barcelona)

■ La *Temporada de Música y Danza*, organizada por la *Caixa D'Estalvis*, prosigue su desarrollo con la siguiente programación:

● **Música:**

16 de marzo, *Ensamble Cesar Franck de Bélgica*, con obras de *Mozart*, *Schumann* y *Franck*.

● **Danza:**

11 y 12 de marzo, *Ballet Theatre Ensemble*.

una vez trasladados para su depósito en diferentes dependencias oficiales los bienes muebles de los que era depositario el *Teatro Real*, consistentes en tapices, reposteros, porcelanas, bronce, etc., parte de los cuales serán objeto de restauración, limpieza o acondicionamiento para su futura reinstalación en las nuevas dependencias del *Teatro de Ópera*, que contará, entre otras instalaciones, con un *Museo del Teatro*, y salas de ensayos para el *Ballet Clásico Nacional de España*.

La cantidad estimada de 5.800 millones de pesetas para la realización de las obras será sufragada, según convenio de fecha 13 de mayo de 1988, por el *Ministerio de Obras Públicas y Urbanismo*, con 2.000 millones para las obras arquitectónicas, y el *Ministerio de Cultura*, con 2.500 millones para costes e instalaciones de maquinaria escénica, iluminación y sonido; los 1.300 millones restantes se conceptúan como aportaciones complementarias, para las que los departamentos desarrollarán las iniciativas que faciliten su realización.

Por el citado convenio se crea una comisión conjunta *MOPU-Ministerio de Cultura*, presidida alternativamente por los *subsecretarios* de ambos departamentos, de la que forman parte los *directores generales* de *Vivienda y Arquitectura (MOPU)* e *Instituto Nacional de las Artes Escénicas y de la Música* del *Ministerio de Cultura*, además de otros dos miembros por cada departamento. Entre los objetivos de esta comisión se encuentra la coordinación de las acciones a emprender y la elaboración de un programa conjunto de publicaciones y difusión en torno al nuevo *Teatro de Ópera*.

## galicia

### La Coruña

■ El *IV Ciclo Grandes Orquestas*, iniciado el pasado 22 de diciembre en el *Teatro Colón* y organizado por el *Ayuntamiento*, con la colaboración de la *Consejería de Cultura de la Xunta de Galicia*, *Diputación Provincial*, *Fundación Pedro Barrié de la Maza* y *Caixa de Galicia*, continuará desarrollándose con el siguiente programa:

2 de marzo, *I Musici*.

3 de mayo, *Orquesta Sinfónica de Poznan and Chorus*.

22 de mayo, *Filarmonía de Leningrado*.

### Orense

■ El día 14 de marzo, organizado por la *Caja de Ahorros de Ga-*

*licia*, tendrá lugar un concierto de *La Orquesta Sinfónica de Varsovia*, en el *Teatro Losada*.

### Vigo (Pontevedra)

■ En el *Centro Cultural de la Caja de Ahorros* tendrán lugar en el mes de marzo los siguientes conciertos:

Día 2, recital de canciones por *Amancio Prada*.

Día 9, concierto de piano de *Peter Bithel*.

Día 10, concierto de la *Coral Casablanca-A. Marosa*.

Día 11, concierto de jazz por *Albert King*.

Día 14, concierto de la *New London Consort*.

## la rioja

### Logroño

■ La *Fundación Juan March*, en colaboración con el ciclo *Cultural Rioja*, ha organizado para el mes de marzo los siguientes conciertos en la *Sala Gonzalo de Berceo*:

Día 7, *Claudi Arimany*, flauta; *Jindrich Bardon*, violín; *Miguel Sarrahima*, viola, y *Mark Friedhoff*, violoncello, con obras de *Mozart*.

Día 14, *Quinteto Clásico de Barcelona*, con obras de *Mozart* y *Beethoven*.

## madrid

■ Ha sido fundada la *Asociación Arpista Ludovico*, bajo la presidencia de *María Rosa Calvo-Manzano*. El fin primordial de la entidad es recuperar el patrimonio arpístico español en todos los aspectos: arpas de valor musicológico o histórico, métodos, tratados, música religiosa y profana, además del aspecto popular y todo tipo de repertorio vinculado con el instrumento y la formación de equipos de investigación que trabajan en las más diversas áreas, desde el estudio musicológico a la investigación organográfica o la paleografía musical. La *Asociación Arpista Ludovico* tiene su sede social en Paseo del Pintor Rosales, 42. 28008 Madrid.

■ Organizada por el *Instituto Nacional de las Artes Escénicas y de la Música* del *Ministerio de Cultura*, con el patrocinio del *Banco Central*, continúa la *Temporada de Ópera* en el *Teatro Lírico Nacional de la Zarzuela*, con el siguiente programa:

Días 8, 12, 15, 19 y 22 de marzo, «*Rigoletto*», de *Verdi*. Director musical, *José Collado*; principales intérpretes *Alfredo Kraus*, *John Rawnsley* y *Patricia Wise*.

■ Continúa la temporada oficial de la *Orquesta Sinfónica y Coro de RTVE*, en el *Teatro Monumen-*

*tal*, con la programación siguiente:

### Marzo

Días 2 y 3, «*La Creación*», de *Haydn*; director, *Árpád Joó*; solistas, *Krystina Lakix* y *Janet Perry*, sopranos; *Martyn Hill*, tenor; *Mattias Hoelle* y *David Thomas*, bajos.

Días 30 y 31, obras de *Yagüe*, *Mozart* y *Brahms-Schoenberg*; director, *Sergiu Comissiona*.

■ Durante el mes de marzo, en el *Centro Cultural de la Villa*, se celebrarán los siguientes conciertos, pertenecientes al ciclo *Podiums de Jóvenes Intérpretes*, organizados por *Juventudes Musicales*:

Día 12, *Carlos Cuéllar*, guitarra, con obras de *Dowland*, *Sor* y *Rodrigo*; *Trío de Flautas-Cello*, con obras de *Telemann* y *Haydn*.

Día 26, *Trío de Flautas*, con obras de *Quantz* y *Telemann*; *Inmaculada Moreno García*, piano, y *Genoveva Mena Valverde*, violoncello, con obras de *Saint-Saens*, *Marcello*, *Martín Rodríguez*, *Mendelssohn* y *Falla*.

■ En el *Centro Cultural de la Villa*, ofrecerá durante el mes de marzo los siguientes conciertos la *Banda Sinfónica Municipal*:

Día 5, director, *Juan Foriscot Riba*, con obras de *Mendelssohn*, *Schubert*, *Bretón* y *Sánchez*.

Día 12, director, *Pablo Sánchez Torrella*, con obras de *Moreno Gans*, *Falla*, *Asin Arbó* y *Chapí*.

■ En la *Fundación March* tendrán lugar los siguientes conciertos durante el mes de marzo:

Día 1, *Cuarteto Bellas Artes*, con obras de *Mozart*.

Día 6, *Mario Panciroli*, piano, con obras de *Scarlatti*, *Clementi*, *Rossini*, *Respighi* y *Martucci*.

Día 8, *Claudi Arimany*, flauta; *Jindrich Bardon*, violín; *Miguel Serrahima*, viola, y *Mark Friedhoff*, violoncello, con obras de *Mozart*.

Día 13, *Rafael Benatar*, laúd barroco, con obras de *Pinel*, *Kellner*, *Gallot*, *Lauffensteiner* y *Weiss*.

Día 15, *Quinteto Clásico de Barcelona*, con obras de *Mozart*.

## murcia

■ Ha sido firmado un convenio entre el *Ministerio de Cultura*, la *Comunidad Autónoma de Murcia* y el *Ayuntamiento local*, para la construcción de un *Auditorio de Música*, que contará con un presupuesto global de 1.400 millones de pesetas y tendrá una capacidad aproximada de 2.300 plazas. El plazo de finalización de obras es de cuatro años. Al acto de la firma asistieron el *ministro de Cultura*, el *Presidente de la Comunidad*

*Autónoma*, el *Director General del Instituto de las Artes Escénicas y de la Música* y el *alcalde de Murcia*.

## país vasco

### Bilbao

■ En el *Teatro Campos Elíseos*, continúa la temporada oficial de la *Orquesta Sinfónica de Bilbao*, con el siguiente concierto el día 3 de marzo: obras de *Bach* y *Hindemith*.

### Ermua (Vizcaya)

■ Durante el mes de marzo se celebrarán los siguientes actos musicales, organizados por el *Ayuntamiento*:

Día 11, en el *Ateneo Municipal*, antología de zarzuela a cargo de *Sociedad Coral Orfeón Baracaldés*.

Día 24, en el mismo local, concierto del *Trío Nertha*.

### Mondragón (Guipúzcoa)

■ El día 4 de marzo tendrá lugar un concierto del *Orfeón Donostiarra*, con obras polifónicas y folklóricas.

### San Sebastián

■ La *Orquesta Sinfónica de Euskadi* continúa su temporada oficial con los siguientes conciertos en marzo:

Obras de *Prokofieff*, *Stamitz* y *Brahms*, día 6 en *Pamplona*; día 7 en *Vitoria*; días a determinar en *San Sebastián* y *Bilbao*. Director, *Francisco Cintero*.

## valencia

### Castellón

■ Continúa desarrollándose la temporada de conciertos organizada por la *Sociedad Filarmonica*, con el siguiente programa:

16 de marzo, *Christian Zacharias*, piano, con obras de *Bach*, *Beethoven*, *Schumann* y *Chopin*.

18 de marzo, *Coro de la Filarmonica Checa*, con obras de *Palestrina*, *Bach* y *Rachmaninov*.

### Valencia

■ Durante el mes de marzo finaliza el ciclo *Conciertos de Invierno*, organizado por el *Ayuntamiento* en el *Palau de la Música*, con el siguiente programa:

Día 3, *Orquesta Municipal de Valencia*, director *Manuel Galduy*, con música del siglo XX.

Día 5, *Concierto Federación de Bandas*; y *City London Sinfonia*; director, *Richard Hirox*; solista, *Miriam Fried*, violín, con obras de *Haendel*, *Delius*, *Mozart*, *Dvorak* y *Tchaikovsky*.

## Concurso de pintura «Iberoamérica en tren V»

El Instituto de Cooperación Iberoamericana y la Comisión Nacional del Quinto Centenario del Descubrimiento de América convocan un concurso público para pintar seis grandes paneles exteriores del tren que, durante el próximo mes de abril, recorrerá diversos municipios de las comunidades de Aragón, La Rioja y Navarra, albergando una exposición sobre Iberoamérica, libros, cine y un vagón bar. Podrán participar todos los artistas españoles e iberoamericanos que lo deseen, presentando un boceto a escala que no exceda de 220 cm. de largo, para pintar posteriormente un panel de 2 x 16 metros. El tema deberá ser alusivo a Iberoamérica y su realización deberá efectuarse en pintura plana sin relieve alguno. Se acompañarán datos biográficos y un breve currículum. Las obras se entregarán personalmente o



1492 - 1992

se remitirán al domicilio del Instituto, Departamento de Exposiciones, Avda. Reyes Católicos 4, 28040 Madrid, antes del 6 de marzo. Los autores de los seis bocetos seleccionados recibirán 250.000 pesetas por la realización de los mismos en los paneles del tren, tarea que deberán realizar entre los días 10 y 17 de abril de este mismo año.

## VI Jornadas del Cómic en Córdoba

El Área de Cultura del Ayuntamiento de Córdoba convoca las VI Jornadas del Cómic, en el que pueden participar cuantas personas lo deseen, que residan en Andalucía, con guiones, ilustraciones e historietas infantiles. Se concederán premios que oscilan entre 100.000 y 20.000 pesetas. El plazo de admisión de trabajos finaliza el 15 de marzo. Para mayor información, ponerse en contacto con la Delegación de Cultura del Ayuntamiento, Posada del Potro, Plaza del Potro, 10. 14002 Córdoba, llamando al teléfono (957) 47 09 87.

## «Joaquín Guichot» de investigación educativa

El 7 de abril finaliza el plazo de presentación de originales para el IV Concurso «Joaquín Guichot» de Investigación Educativa, en el que podrán participar profesores en ejercicio de centros públicos y privados financiados con fondos públicos (concertados), de niveles no universitarios de la Comunidad Autónoma Andaluza. Los cuatro premios establecidos para el curso escolar 89-90 se concederán a trabajos realizados sobre los siguientes temas: a) investigación en el campo de la cultura andaluza; b) propuestas de actuaciones en los distintos programas de la Consejería de Educación y Ciencia; c) material de

apoyo audiovisual, y d) proyectos de Investigación Educativa y Recursos Didácticos, bajo el lema «Andalucía y la Exposición Universal del 92». Los trabajos se remitirán por duplicado, acompañando datos personales del concursante, a la Consejería de Educación y Ciencia, Dirección General de Educación Compensatoria y Promoción Educativa, Avda. República Argentina 21, B-3.º, 41011 Sevilla. Se concederán premios por un importe de 500.000 pesetas por apartado. Para mayor información, llamar a los teléfonos (954) 45 99 99, 92 11, 87 66, 33 44.

rán participar con dos obras en una primera fase de selección, que será eliminatoria. Los candidatos remitirán debidamente cumplimentada la solicitud de inscripción a la Caja de Ahorros Popular-Departamento Social y Cultural, Plaza Fuente Dorada, 6-7. 47001 Valladolid. La solicitud irá acompañada de un historial de la carrera académica y artística del concursante, si las tuviere, así como dos fotografías recientes. El plazo finalizará el 10 de marzo. Las pruebas del concurso darán comienzo el 3 de abril. Se concederán tres premios de 300.000, 200.000 y 100.000 pesetas, respectivamente. Para mayor información, llamar al teléfono (983) 35 12 00, ext. 400 (Obra Cultural).

## «Ricard Camí» de pintura

El I Premio de Pintura «Ricard Camí», dotado con dos millones de pesetas, lo convoca la Caja de Ahorros de Terrassa, y pueden participar en él pintores catalanes o residentes en Cataluña. El plazo de entrega de obras finaliza el 15 de marzo. Para mayor información, llamar al Centro Cultural de la Caja de Ahorros de Terrassa, Rambla d'Egara, 340. 08221 Terrassa (Barcelona), teléfonos (93) 783 11 11 y 784 11 11.

## Tercer premio literario «Anxel Fole»

Con una dotación de 500.000 pesetas, la Caja de Ahorros de

## II Certamen poético «Gerardo Diego»

Podrán participar en el II Certamen Poético «Gerardo Diego», que convoca el Ayuntamiento de Pozuelo de Alarcón, con una dotación de 100.000 pesetas y un accésit de 25.000, todos aquellos autores que lo deseen, siempre que presenten sus trabajos escritos en castellano. Los poemas, originales e inéditos, habrán de ir mecanografiados y se presentarán por cuadruplicado, firmados con un lema o seudónimo que habrá de hacerse constar también en un sobre en cuyo interior figuren los datos personales y domicilio del autor. La extensión de los trabajos será de 14 versos como mínimo y de 60 como máximo. El tema será libre, así como la métrica. Se crea un premio especial de 25.000 pesetas para escritores locales cuya edad no sea superior a los 25 años. Los trabajos deberán remitirse, antes de 1 de abril, a la Concejalía de Enseñanza del Ayuntamiento de Pozuelo de Alarcón, 28023 Madrid.

## Premio «Gaudí 89» de Acuarela

El Centro Catalán de Córdoba convoca el Premio Gaudí-89 de Acuarela, en el que podrán participar todos los artistas de Andalucía. El tema y el tamaño de las obras será libre y la técnica usada, estrictamente acuarela. Las obras presentadas deberán ir firmadas, con una etiqueta en el dorso, con el título de la obra y el nombre, dirección y teléfono del autor. Los trabajos se presentarán, antes de 6 de abril, en la Caja Provincial de Ahorros de Córdoba, Departamento de Producción y Propaganda. Avda. Gran Capitán 11, 14008 Córdoba. Se concederá un premio de 250.000 pesetas. Para mayor información, llamar al teléfono (957) 27 86 31.

## Premio «Valladolid» de piano

Podrán participar en el Premio «Valladolid» de piano los jóvenes pianistas que en el día en que finaliza el plazo de inscripción no tengan más de veinticinco años, hayan nacido en la región castellano-leonesa y hayan finalizado los estudios de 8.º de dicho instrumento. Los concursantes debe-

## VIII Concurso de piano Marisa Montiel



Podrán participar en el VIII Concurso de Piano Marisa Montiel estudiantes de dicho instrumento de cualquier nacionalidad, matriculados en algún conservatorio de música de España. El concurso constará de dos niveles: infantil, hasta los 13 años (inclusive), y juvenil, hasta los 20 años, también inclusive. Para participar en el certamen se remitirá una hoja de inscripción, a la que se acompañará la siguiente documentación: a) fotocopia compulsada de la última papeleta de examen de piano, o certificado del conservatorio donde cursa sus estudios; b) partida de nacimiento; c) dos fotografías tamaño carnet; d) resguardo de ingreso en c/c 870.020/271 de Banesto por la cantidad de 1.500 pesetas como derechos de inscripción, la cual queda abierta hasta el día 15 de abril. El programa que presenten los concursantes debe complementar, al menos, tres estilos diferentes, con un mínimo de 15 minutos para los infantiles y de 30 minutos para los juveniles, sin contar la obra obligada. Se realizará una prueba eliminatoria y otra final. En la categoría juvenil se concederán tres premios de 150.000, 100.000 y 50.000 pesetas; para la infantil, los premios serán de 75.000, 35.000 y 20.000 pesetas, respectivamente. Para mayor información, ponerse en contacto con la Delegación de Cultura del Ayuntamiento de Linares (Jaén), cuyo teléfono es (953) 69 99 00, ext. 213.

**Galicia** y el diario «El progreso» han convocado el **Tercer Premio Literario «Anxel Fole»**, al que podrán optar cuantas personas lo deseen con trabajos escritos en gallego o en castellano, inéditos, de una extensión mínima de 100 folios, mecanografiados a doble espacio y por una sola cara, referidos a cualquier aspecto de la vida o la obra de **Luis Pimentel**. Los originales se presentarán por triplicado, bajo plica, en el **Departamento de Obras Sociales de la Caja de Ahorros de Galicia**, en **La Coruña, Lugo, Ferrol o Santiago**, o en el diario «El Progreso», rúa do Progreso, 12. 27001 **Lugo**. El plazo de admisión finaliza el 31 de marzo. El premio se fallará en **Lugo**, en la primera quincena de mayo. El trabajo premiado será publicado por la **Caja de Ahorros de Galicia**. Para mayor informa-



## Premios Literarios en Pamplona

Se han hecho públicas las bases de los **Premios Literarios 1989** que convoca la **Caja Municipal de Pamplona**, con el apoyo del **Departamento de Educación y Cultura del Gobierno de Navarra**, en las modalidades de **novela**, dotada con 750.000 pesetas; de creación literaria en **euskera**, dotado con 400.000 pesetas, y de **poesía**, dotado igualmente con 400.000 pesetas. Los originales para la novela tendrán una extensión de 100 a 150 folios y se presentarán por triplicado, por el sistema de lema y plica, y escritos en castellano. Los textos para poesía se presentarán igualmente por triplicado, bajo lema y plica y escritos en castellano, con una extensión de 700 a 1.000 versos. El premio de creación literaria lleva la denominación de **Xalbador Sariketa**, y los originales han de estar redactados en euskera. Los trabajos para las tres modalidades se remitirán a **Caja de Ahorros Municipal de Pamplona**, Avda. del Ejército 2, 31002 **Pamplona**, poniendo en el sobre **Premio Navarra**. El plazo de admisión de originales finaliza el 31 de marzo. El fallo se hará público el 31 de mayo de este mismo año. Para mayor información, llamar al teléfono (948) 22 61 00, Ext. 178.

## IX Premio «Juan Ramón Jiménez» de poesía

Podrán concurrir al **IX Premio «Juan Ramón Jiménez» de poesía** todas las personas, cualquier que sea su nacionalidad, siempre que sus obras se presenten escritas en español. Se otorgará un premio de un millón de pesetas. Los trabajos deberán ser inéditos y no podrán ser traducción ni adaptación de otras obras; serán de temática libre, con una extensión no inferior a 500 versos. Se presentarán los originales por quintuplicado y en ejemplares separados, en tamaño folio u holandesa, numerados, mecanografiados por una sola cara, y debidamente grapados, cosidos o encuadernados, bajo un título y un lema, acompañados de plica, en la que se hará constar el nombre, apellidos, nacionalidad, domicilio y teléfono del autor. El envío se hará a la **Diputación Provincial, Premio Hispanoamericano de Literatura, Premio de Poesía «Juan Ramón Jiménez»**, Avenida Martín Alonso Pinzón 11, 21003 **Huelva**. El plazo finaliza el 14 de abril. La entrega del premio tendrá lugar el 29 de mayo. El libro ganador se publicará en la colección de poesía «Juan Ramón Jiménez». Para mayor información, llamar al teléfono (955) 25 57 77, ext. 223.



ción, llamar al teléfono (981) 21 12 11, ext. 231 y 232.

## «Jesús Delgado Valhondo» de poesía

Se ha convocado el Premio «**Jesús Delgado Valhondo**» de poesía, al que pueden concurrir cuantos poetas lo deseen con poemarios inéditos y originales escritos en castellano, de extensión no superior a los 400 versos. Los trabajos se remitirán por triplicado, por el sistema de lema y plica, a «Cuadernos Poéticos», calle Agustina de Aragón, 20, 06004 **Badajoz**, o a: **Manuel Blanco Salguero**, calle Baldomero Díaz Entresoto, portal 3, 1.º B. 06800 **Mérida (Badajoz)**. El envío se hará antes del día 1 de abril. Se concederá un premio de 100.000 pesetas.

## «García Matos», de investigación folclórica

Con el patrocinio de la **Junta de Extremadura**, la **Federación Extremeña de Grupos Folclóricos** convoca el Premio «**García Matos**» a la investigación del **Folclore Regional**, al que pueden concurrir cuantos especialistas lo deseen, con trabajos que remitirán hasta el 15 de abril. El premio está dotado con 450.000 pesetas. Para mayor información ponerse en contacto con el domicilio de la **Federación**, calle Otero, 20. 06340 **Fregenal de la Sierra (Badajoz)**, teléfono (924) 70 00 89 (tardes).

## Concurso de ideas para un monumento a la Constitución en Zaragoza

El Ayuntamiento de **Zaragoza** convoca un concurso de ideas para seleccionar un monumento que conmemore la **Constitución Española** de 1978, el cual se instalará en la entrada del **Paseo de la Constitución**, zona central. Po-

drán participar en el concurso los artistas profesionales (escultores, arquitectos, ingenieros, etc.) naturales o residentes en el territorio de la **Comunidad Autónoma de Aragón**, que tengan capacidad legal para la construcción del monumento. Se concederá un primer

## Premio Nacional de Turismo

La **Secretaría General de Turismo**, el **Ministerio de Transportes, Turismo y Comunicaciones**, convoca el **Premio Nacional de Turismo de Gastronomía «Marqués de Villena»**, que se concederá a las actividades desarrolladas por entidades públicas o privadas que hayan supuesto una importante aportación durante 1988 a la promoción y fomento de la gastronomía de nuestro país. Podrán ser distinguidas empresas, establecimientos, profesionales, corporaciones, sociedades gastronómicas, medios de comunicación, autores de libros o trabajos periodísticos u otras entidades o personas físicas que hayan realizado una labor especialmente destacada en la promoción de la gastronomía nacional y de los vinos españoles. La dotación del premio es de 2 millones de pesetas. Las solicitudes se dirigirán al **Secretario General de Turismo**, y podrán ser propuestas por otras personas físicas o jurídicas, mediante instancia, antes del 30 de marzo, y ser presentada en la misma secretaría, calle María de Molina 50, 28006 **Madrid**, o bien por las normas señaladas en la **Ley de Procedimiento Administrativo**. Para mayor información, deben dirigirse a la **Dirección General de Política Turística, Servicio de Fomento y Financiación**, teléfonos (91) 411 60 11 y 411 40 14.

premio de un millón de pesetas, un segundo de quinientas mil y un tercero de 250.000. El monumento deberá proyectarse con los materiales adecuados a su emplazamiento. El importe de la ejecución de la obra será de doce millones de pesetas. Cada participante podrá presentar un modelo a escala, que se especificará. La maqueta se presentará sin firma. En sobre cerrado se presentará fotografía de la maqueta con nombre, apellidos, dirección y teléfono del autor. Las propuestas se presentarán en la **Gerencia Municipal de Urbanismo**, dirigidas al **Gabinete del Área de Urbanismo e Infraestructura**, calle Eduardo Ibarra, s/n. 50009 **Zaragoza**, hasta el 28 de abril. Para mayor información, llámara a los teléfonos (976) 35 45 08-46 19.

## Trofeo César Augusto de fotografía

Organizado por la **Agrupación Fotográfica de Tarragona** y patrocinado por **Caixa Tarragona**, se convoca el **19.º Concurso Nacional de Fotografía, Trofeo César Augusto**, en el que pueden participar todos los aficionados a la fotografía. El tema será libre, y su tamaño de 30 x 40 cms. Las obras, en número de tres, se presentarán en color. Al dorso de cada fotografía se hará constar el título, nombre, domicilio y teléfono del autor. El envío de los trabajos se hará a: **Agrupación Fotográfica de Tarragona, Apartado 650. 43080 Tarragona**. El plazo finaliza el 20 de abril. Se otorgará el premio de honor, trofeo **César Augusto-89**, valorado en 85.000 pesetas y 40.000 pesetas en efectivo. Independientemente, se concederán otros cinco premios de 25.000, 15.000, 10.000, 10.000 y 5.000 pesetas, respectivamente. El fallo del jurado se dará a conocer el 23 de abril; el reparto de premios tendrá lugar el 1 de mayo de este mismo año.

## Feria Internacional del Libro de Jerusalén

Entre los días 12 y 18 del presente mes se celebra en *Jerusalén* la Feria Internacional del Libro, en la que estará presente un pabellón colectivo español, con más de mil libros correspondientes a obras de creación, temas judaicos editados en lengua castellana, diccionarios, métodos de aprendizaje del castellano, etcétera.

Esta feria tiene una periodicidad bianual y es la segunda vez que participa el libro español. Los títulos que se exhiben en la misma serán donados posteriormente por la *Embajada de España en Israel* a instituciones culturales y educativas de ese país.

## Premios nacionales

Los premios nacionales, convocados todos los años por el *Ministerio de Cultura*, presentan en esta edición una serie de novedades. En lo que concierne al de *Literatura*, en sus tres ramas de *Poesía Narrativa* y *Ensayo*, y al *Premio Nacional de Historia de España*, se adoptará el criterio de establecer un jurado para cada especialidad, cada uno de los cuales desempeñará la labor de selección previa de los libros y fallará los premios dentro de su área. Igualmente, se prevé que los libros seleccionados en las lenguas vasca, gallega y catalana sean traducidos con anterioridad al fallo para que los miembros del jurado puedan tener un mayor conocimiento de los mismos. También este año se crea una nueva modalidad de *Premio Nacional de Traducción*, que, con una dotación de 2.500.000 pesetas, establece el reconocimiento de la obra total de un traductor, sea cual sea su nacionalidad, ya se trate de la traducción de lenguas extranjeras al español, o a la inversa, de lenguas españolas a otros idiomas.

## Ayudas a la creación 1989

Han sido convocadas las *Ayudas a la creación literaria* correspondientes a 1989, cuyo propósito fundamental es permitir a los autores españoles dedicar el mayor tiempo posible a su labor creadora, y que se insertan dentro de la política general y de apoyo al autor, al que el *Ministerio de Cultura* presta especial atención.

Las ayudas presentan este año una serie de novedades; así, de ocho pasan a doce por género, y de una dotación de 750.000 pesetas pasan a 800.000 pesetas cada una. El plazo de solicitud finaliza el 31 de mayo.

Creadas en 1980, han sido concedidas, hasta su última edición de 1988, un total de 303 ayudas por un volumen económico total de 183 millones de pesetas; se han convertido en libro editado 114, lo que supone casi un 38 por 100.

I. Deutsch-Französischer Hispanistentag  
9.-12. März 1989  
I Encuentro Franco-Alemán de Hispanistas  
Johannes Gutenberg-Universität Mainz



UNIVERSITÄT  
MAINZ

Organisation:  
Johannes Gutenberg-Universität  
Romanisches Seminar  
Weideweg 18  
D-6500 Mainz  
Telefon (0 61 31) 39-22 49 und 39-44 45

## I Encuentro Franco-Alemán de Hispanistas

Del 9 al 12 del presente mes se reúne en *Maguncia* el *I Encuentro Franco-Alemán de Hispanistas*, para debatir temas propios de la difusión de la lengua y la cultura españolas. El ministro español de *Cultura*, *Jorge Semprún*, estará presente en estos encuentros, que han sido organizados por la *Johannes Gutenberg Universität Mainz*.

ANTONIO-MACHADO



I  
POESÍA COMPLETA

EDICIÓN CRÍTICA ORESTE MACRÍ

ESPASA CALPE • FUNDACIÓN ANTONIO MACHADO

## Obras Completas de Antonio Machado

Coincidiendo con el cincuenta aniversario de la muerte del poeta, y tras múltiples gestiones de la *Fundación*, han visto la luz, por primera vez en toda su amplitud, las *Obras Completas —poesía y prosa—* de *Antonio Machado*. La edición crítica corre a cargo del profesor *Oreste Macrí*, se realiza en coedición de la *Fundación Antonio Machado* y la *Editorial Espasa-Calpe*, y cuenta con un importante apoyo económico de la *Dirección General del Libro y Bibliotecas* del *Ministerio de Cultura*.



EL LIBRO ESPAÑOL  
EN RUMANIA

BIBLIOTECA NACIONAL  
CATALOGO DE LA EXPOSICION / MADRID, FEBRERO 1989

## El libro español en Rumania

La *Biblioteca Nacional de Madrid* ha acogido recientemente una exposición de libros de literatura española, traducida y publicada en lengua rumania. La muestra ha exhibido buena parte de los libros españoles editados en *Rumania* a lo largo de varios años, y en ella ha tenido cabida una porción muy extensa de nuestra historia literaria.

Con tal motivo, la *Dirección General del Libro y Bibliotecas* ha editado un catálogo que recoge el espíritu de tal exposición y muestra muchos, aunque no todos, de los libros españoles que los rumanos han vertido a su idioma en el transcurso de más de un cuarto de milenio.

## Estudio sobre «Los Pazos de Ulloa»

Un pequeño volumen, fruto de la colaboración de *Ediciones Cátedra* y el *Ministerio de Cultura*, recoge las jornadas celebradas con motivo del primer centenario de «Los Pazos de Ulloa».

MARINA MAYORAL (coord.)

### ESTUDIOS SOBRE «LOS PAZOS DE ULLOA»



Ediciones Cátedra/Ministerio de Cultura

Las jornadas congregaron a estudiosos y admiradores de *Emilia Pardo Bazán*, procedentes de diversos campos de la cultura y el arte. Ya en su tiempo, «Los Pazos de Ulloa» convenció a amigos y enemigos. *Galdós* la calificó de obra maestra y no faltaron tampoco los elogios de *Clarín* y *Pereda*. Pese a envidias y prejuicios, el talento de la escritora acabó imponiéndose, siendo respetada como novelista y como mujer.

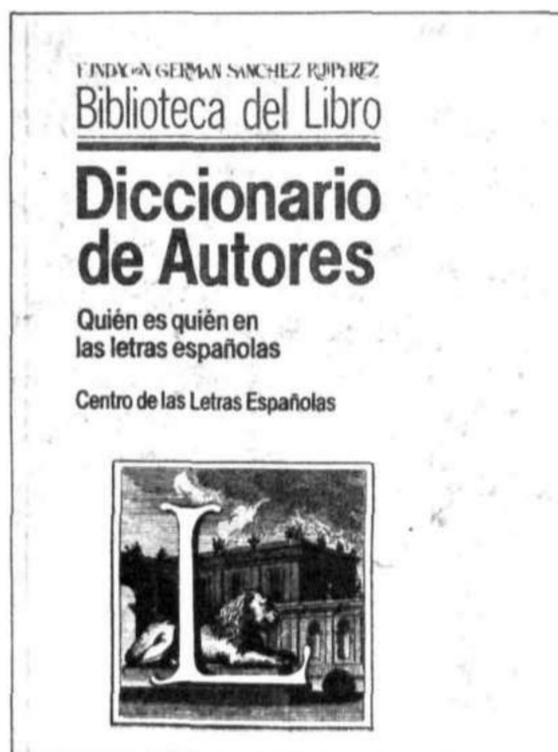
La colaboración de la *Dirección General del Libro y Bibliotecas*, la *Facultad de Filología* y el *Ateneo de Madrid* permitió la celebración del primer centenario de «Los Pazos de Ulloa», que reunió nombres tan conocidos como *Benito Varela*, *Nelly Clemessy*, *Juan Paredes*, *Maurice Hemingway*, *Ricardo Gullón*, *Claudio Guillén*, *Darío Villanueva*, *John Krönik*, *Pilar Palomo*, *Luis Mateo Díaz*, *Francisco Nieva*, *Carlos Casares*, *Manuel Gutiérrez Aragón*, *Jordi Teixidor* o *José Prat*.

Ahora, las jornadas se recogen en este volumen que coordina *Marina Mayoral*.

## Diccionario de Autores Españoles

Acaba de aparecer el *Diccionario de Autores Españoles Contemporáneos* o «Quién es quién en las letras españolas». Es fruto de una coedición entre el *Centro de las Letras Españolas* del *Ministerio de Cultura* y la *Fundación Germán Sánchez Ruipérez*, en su colección *Biblioteca del Libro*.

A modo de diccionario, siguiendo el modelo clásico de los «Quién es quién», en



este libro se informa sobre los 1.216 escritores españoles, vivos, que están contribuyendo con sus obras de narrativa, poesía, ensayo o teatro publicadas, a la creación y difusión de nuestra literatura contemporánea.

Pedidos: *Fundación Germán Sánchez Ruipérez*, c/. Don Ramón de la Cruz. 67 - 28001 Madrid.

## Nueva colección: Alianza Cuatro

*Alianza Editorial* acaba de lanzar una nueva colección, Alianza Cuatro, destinada a publicar libros de la última narrativa mundial. El proyecto se ha inaugurado con dos títulos: «León, el Africano», del escritor y periodista libanés *Amin Maalouf*, novela histórica que relata las aventuras del geógrafo, viajero y estudioso granadino de finales del siglo XV, en cuyo destino confluyen las trayectorias de *Oriente* y *Occidente*, y «El Gran Emperador y sus autómatas», del sinólogo francés *Jean Levi*, que recrea la época del primer *Emperador* chino en una aguda reflexión sobre el poder. Se anuncian ya próximos títulos, entre ellos: «Como de otro mundo», del británico *Graham Swift*, y «Ciudad salvaje», del norteamericano *Elmore Leonard*.

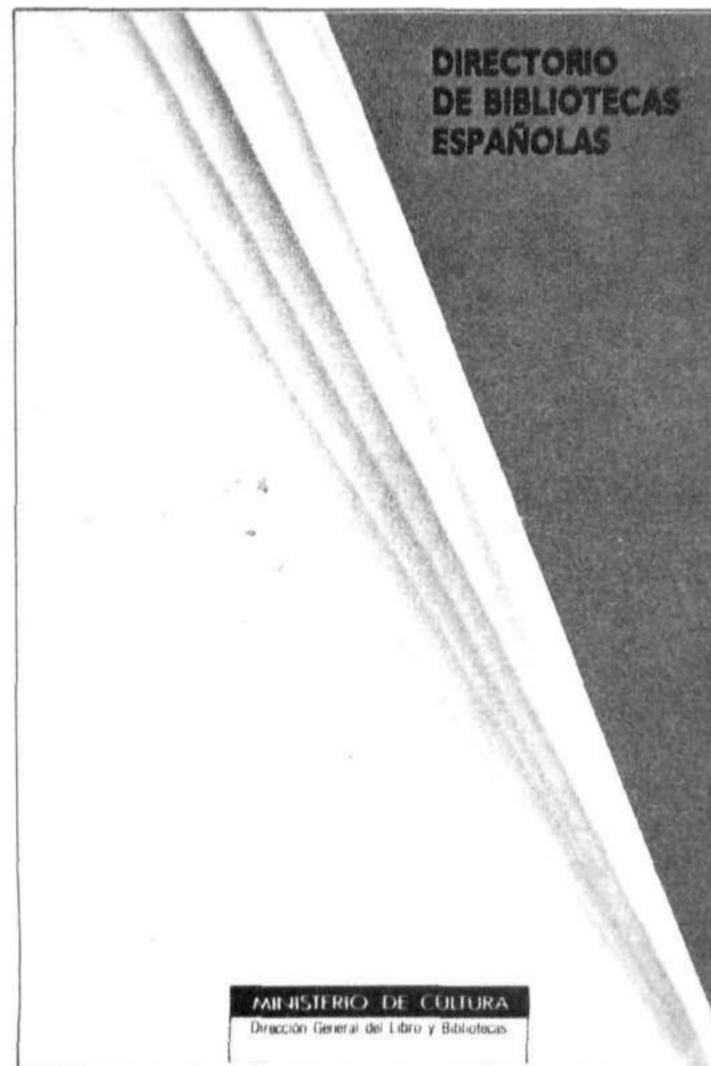
## Directorio de Bibliotecas Españolas

La nueva publicación «Directorio de Bibliotecas Españolas» reseña las casi 8.000 bibliotecas de todo tipo que existen actualmente en nuestro país. La obra ha sido llevada a cabo por el *Centro de Coordinación Bibliotecaria*, dependiente de la *Dirección General del Libro y Bibliotecas* del *Ministerio de Cultura*.

La información reunida en este volumen se refiere tanto a las bibliotecas públicas del Estado, a las de las redes autonómicas, a las universitarias y especializadas, como a los servicios que prestan y los horarios de consulta al público. Para acrecentar su utilidad, los datos de este «Directorio» han sido introducidos en el fondo informatizado de los *PIC (Puntos de Información Cultural)*.

Al mismo tiempo que el «Directorio de Bibliotecas Españolas» se ha editado también el «Catálogo Colectivo de Publicaciones Periódicas de Medicina», también introducido en los *PIC*, y actualmente se encuentran en elaboración catálogos colectivos de las restantes materias bibliotecarias, que van a ser editadas en microfichas y, a su vez, introducidas en los *PIC*.

La importancia del proyecto es evidente, pues se trata de un instrumento de trabajo que va a resultar imprescindible para escritores, editores, investigadores, libreros o profesionales del mundo del libro y la cultura, así como para bibliófilos y lectores en general. Pese a sus diversos antecedentes, es la primera vez que se concluye un proyecto de información exhaustiva de las bibliotecas del país.



**1788****CARLOS III****1988****Y LA ILUSTRACION****EXPOSICIONES**

En el capítulo de *exposiciones*, este mes figuran las siguientes:

**Carlos III y la Ilustración**

La *Exposición General*, que muestra de la forma más completa posible las circunstancias históricas del reinado de *Carlos III*, presentando su obra cultural y artística, las reformas económicas, sociales, políticas y militares que fueron llevadas a cabo en su reinado, y una semblanza de la figura y personalidad de este monarca, a través de piezas de todo tipo que acercan al visitante a los acontecimientos históricos más relevantes de un período de integración y despegue que resultaría decisivo para la historia moderna de *España y América*.

Se exhibe, durante todo el mes, en el *Palacio de Pedralbes* de *Barcelona*, patrocinada por el *Banco Hispano Americano* en colaboración con la *Generalidad de Cataluña* y *Ayuntamiento* de la ciudad.

**La enfermedad infecciosa**

En el *Centro Nacional de Investigación Clínica y Medicina Preventiva* de la capital de *España* (*Sinesio Delgado*, 12), se exhibe este mes la muestra que, organizada por el *Instituto de Salud Carlos III*, pretende mostrar la evolución en la lucha contra la enfermedad. También se exponen los distintos métodos de tratamiento y las disposiciones específicas que han ido reglamentando esta materia.

A través de los distintos objetos científicos, médicos y de documentación bibliográfica se analiza el comportamiento frente a la enfermedad, tanto de especialistas como de organizaciones técnicas, médicas y científicas.

**Itinerario italiano de un monarca español**

Todo el mes permanece abierta en el *Museo del Prado* la muestra que, con aproximadamente 40 obras, presenta los aspectos bibliográficos de la etapa napolitana de *Carlos III*, tratando de reconstruir su salida de *Sevilla*, su estancia como gobernante en las cortes de *Parma* y *Nápoles* y su regreso por *Barcelona* para ocupar el trono de *España*.

A través de retratos y otros cuadros que reflejan acontecimientos destacables de su itinerario en *Italia*, se recrea su vida familiar y las estrechas relaciones que mantuvo con otros miembros de la *Familia Real* en *España*, principalmente con su madre, *Isabel de Farnesio*.

**Programa de actos conmemorativos del bicentenario de su muerte**

Continúan desarrollándose los actos conmemorativos del *Bicentenario de Carlos III*, que organizados por organismos públicos e instituciones privadas, coordina la *Comisión Nacional* creada a tal efecto, y que preside el subsecretario del Ministerio de Cultura.

**CARLOS III****CONFERENCIAS**

Ciclo de conferencias sobre «El itinerario italiano de un monarca español», durante todo el mes, en el *Museo del Prado*, coincidiendo con la exposición del mismo título.

**VIDEO**

Producido por el *Ministerio de Cultura* y bajo la dirección de *Miguel Artola Gallego*, catedrático de *Historia* de la *Universidad Autónoma de Madrid*, se ha realizado un video sobre la figura y obra de *Carlos III*, coincidiendo con su *Bicentenario*.

El video, de una hora de duración, está organizado en cinco capítulos y destaca los acontecimientos de la biografía del rey, junto a las decisiones de mayor consecuencia de su gestión política, extremando la fidelidad histórica de lo expuesto.

Los capítulos en que se ha dividido el video son: «Infante de España, Duque de Parma, Rey de Nápoles»; «La Corte y la Villa»; «Hombres y Instituciones»; «Política»; «Educación, Ilustración».

Para la realización del video se han utilizado imágenes de la época, así como lienzos, grabados, dibujos, cerámica, cristal, etc., de tiempos del monarca.

Información: *Servicio de Publicaciones del Ministerio de Cultura, Fernando el Católico, 77*.

**PUBLICACIONES****Obras Públicas y Urbanismo**

TERRITORIO Y URBANISMO ILUSTRADO. Carlos Sambricio.

TRES MEMORIAS. Agustín de Bethencourt. MAPA DE ESPAÑA DE CARLOS MARTINEZ Y CLAUDIO DE LA VEGA. 1743.

MAPA DE AMERICA MERIDIONAL DE JUAN DE LA CRUZ CANO Y OLMEDILLA, 1775.

PLANO GEOMETRICO Y (SIC) HISTORICO DE LA VILLA DE MADRID Y SUS CONTORNOS, DE NICOLAS CHALMANDRIER, 1761.

PLANO TOPOGRAFICO DE LA VILLA Y CORTE DE MADRID DE ANTONIO ESPINOSA DE LOS MONTEROS, 1769.

ARQUITECTURA HIDRAULICA EN LA FABRICA DE LOS PUENTES. Fray José Antonio de Pontones.

EL ESTUDIO URBANISTICO DE LA CARLOTA (CORDOBA). Edita la Dirección General de Urbanismo. Consejería de Obras Públicas y Transportes de la Junta de Andalucía.

TORRES VIGIAS DEL LITORAL MEDITERRANEO ANDALUZ. MANUSCRITO ANONIMO DE 1762. Edición y notas de Teodoro Falcón. Edita el Archivo General de Indias.

LA CIUDAD DESEADA. UNA UTOPIA URBANA DEL SIGLO XVIII. MANUSCRITO INEDITO. Edición y notas de Miguel Avilés Fernández. Edita la Junta de Andalucía.

ESTUDIO DE LA CUADRICULA EN EL DESARROLLO DE LA CIUDAD HISPANOAMERICANA. Edita el Instituto Nacional de Administraciones Públicas (INAP).

TECNOLOGIA Y ARTE DE LA ILUSTRACION: LA ARQUITECTURA E INGENIERIA DE SANCHEZ BORT EN LA OBRA PUBLICA. LA INDUSTRIA Y LOS ARSENALES DE MARINA. Juan A. Rodríguez Villasante. Edita la Asamblea Amistosa Literaria. El Ferrol.



El infante don Carlos. Miguel J. Meléndez. Madrid. Biblioteca Nacional.

## Política, economía y sociedad

INTRODUCCION A LOS ARBITRISTAS (reedición). Francisco de la Peña.

ORIGENES DE LA ADMINISTRACION MODERNA EN ESPAÑA. Miguel A. Ladero Quesada.

EL PENSAMIENTO JURIDICO Y ADMINISTRATIVO DE CAMPOMANES. Antonio Alvarez de Morales.

REFLEXIONES SOBRE EL ESTADO ESPAÑOL DEL SIGLO XVIII. Antonio Morales Moya.

LA RECONSTRUCCION DE LA ADMINISTRACION TERRITORIAL Y LOCAL. José M.ª García Marín.

IDEAS DE ADMINISTRACION DE JAVIER DE BURGOS. Eduardo Roca Roca.



Don Carlos de Borbón renuncia a la Corona de Nápoles. (Detalle.) Michele Foschini. Capitanía General de Palma de Mallorca. Depósito del Museo del Prado.



Don Carlos de Borbón, rey de Nápoles. Molinari. Museo de Pontevedra. Depósito del Museo del Prado.



La salida de Carlos III del puerto de Nápoles vista desde el mar. (Detalle.) Antonio Joli. Madrid. Museo del Prado.

